

SONY[®]

4-119-891-61 (1)

FM/MW/LW Compact Disc Player

Instrucciones de uso **ES**

Manual de instruções **PT**

Οδηγίες χρήσης **GR**

Para cancelar las imágenes de la demostración (DEMO) consulte la página 13.
Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 13.
Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε τη σελίδα 13.

CDX-GT31U



Atrac AD
AUDIO DEVICE

©2008 Sony Corporation

Para la instalación y conexiones, consulte el manual de Instalación/Conexiones que se adjunta.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.

Aviso para los usuarios: La siguiente información solamente es aplicable para los equipos vendidos en países que aplican las Normativas UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad del producto, es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para servicios o consultas sobre garantía, dirijase por favor a las direcciones que figuran en los diferentes documentos de servicio o garantía.



Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

"ATRAC", "ATRAC AD", SonicStage y sus logotipos son marcas registradas de Sony Corporation.

"WALKMAN" y el logotipo "WALKMAN" son marcas registradas de Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media, y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de

Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Advertencia para el caso de que el conmutador de arranque de su coche no tenga la posición ACC

Asegúrese de activar la función Auto Off (Apagado automático) (página 13). Después de cerrar el aparato, éste se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, lo cual previene la descarga de la batería.

Si usted no ha activado la función Auto Off, pulse sostenidamente **(OFF)** hasta que desaparezca la visualización en pantalla, cada vez que apague el motor.

índice

¡ Bienvenido !	4
----------------------	---

Puesta en marcha

Reiniciar el aparato	4
Poner el reloj en hora	4
Extraer el panel frontal	5
Colocar el panel frontal	5

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal	6
Búsqueda de una pista — Quick-BrowZer ..	8

CD

Elementos visualizables	9
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	9

Radio

Memorizar y recibir emisoras	9
Memorizar automáticamente — BTM	9
Memorizar manualmente	9
Recibir las emisoras memorizadas	9
Sintonización automática	9
RDS	10
Descripción general	10
Ajustar AF y TA	10
Seleccionar PTY	11
Ajustar CT	11

Dispositivos USB

Reproducción con un dispositivo USB	11
Elementos visualizables	11
Escuchar música en un aparato de audio del tipo Mass Storage Class	12
Escuchar música con un “Walkman” (Aparato de audio ATRAC)	12

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido	12
Ajustar las características del sonido — BAL/FAD/SUB	12
Personalizar la curva del ecualizador — EQ3	12
Configurar los elementos de ajuste — SET	13
Uso de equipos opcionales	14
Equipos auxiliares de audio	14
Mando a distancia de tarjeta RM-X114 ..	14

Información adicional

Precauciones	15
Notas sobre discos	15
Sobre dispositivos USB	16
Orden de copiar archivos MP3/WMA/AAC (CD-R/RW o Mass Storage Class)	16
Acerca de los archivos MP3	16
Acerca de los archivos WMA	16
Acerca de los archivos AAC	16
Acerca de los archivos ATRAC	16
Mantenimiento	17
Extraer el aparato	17
Características	18
Localización de averías	19
Visualizaciones de error/Mensajes	20

¡ Bienvenido !

Gracias por adquirir este Reproductor de Disco Compacto Sony. Usted puede disfrutar de este aparato con las siguientes funciones.

• Reproducción de CD

Usted puede reproducir CD-DA (también conteniendo CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA/AAC (página 16)).

Tipos de disco	Etiqueta en el disco
CD-DA	 
MP3 WMA AAC	   

• Recepción de radio

- Puede memorizar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).
- **BTM** (Best Tuning Memory - Memoria de las mejores sintonías): el aparato selecciona las emisoras con la señal más fuerte y las memoriza.

• Servicios RDS

Puede sintonizar una emisora FM con Radio Data System (RDS) (Sistema de datos por radio).

• Función de búsqueda

Quick-BrowZer: Usted puede buscar una pista de forma rápida y fácil en el CD, o en el dispositivo USB conectado a esta unidad (página 8).

• Ajuste del sonido

- **EQ3 stage2:** Usted puede seleccionar una cualquiera de las 7 curvas de ecualizador prefijadas.
- **Digital Music Plus (DM+):** Mejora el sonido digital comprimido, como en MP3.

• Funcionamiento con un aparato opcional

Dispositivo USB: En el terminal USB frontal se puede conectar un dispositivo USB Mass Storage Class (Clase Memorización masiva), o un "Walkman" (Aparato de Audio ATRAC). Para detalles sobre los dispositivos utilizables, consulte "Acerca de dispositivos USB" (página 16) o la página web de ayuda de Sony (página 21).

• Conexión de un equipo auxiliar

Una entrada de conector AUX (Auxiliar) en el frontal del aparato, permite la conexión de un equipo portátil de audio.

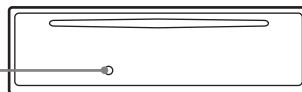
Puesta en marcha

Reiniciar el aparato

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, o después de cambiar la batería del coche o las conexiones, usted debe reiniciarlo.

Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como por ejemplo con un bolígrafo.

Botón
RESET



Nota

Al pulsar el botón RESET se borra el ajuste del reloj y algunos de los contenidos previamente memorizados.

Poner el reloj en hora

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.

1 Pulse sostenidamente el botón Select.

Se visualiza la configuración.

2 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca "CLOCK-ADJ".

3 Pulse **(SEEK) +**.

La indicación horaria centellea.

4 Gire el dial de control para ajustar la hora y los minutos.

Para mover la indicación digital, pulse **(SEEK) -/+**.

5 Pulse el botón Select.

Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse **(DSPL)**. Pulse de nuevo **(DSPL)** para regresar a la visualización anterior.

Aviso

Puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 11).

Extraer el panel frontal

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

Alarma de precaución

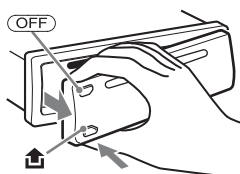
Si gira el conmutador de marcha del motor a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos.

La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

1 Pulse **OFF**.

Se apaga el aparato.

2 Pulse y, seguidamente, tire del panel hacia usted.

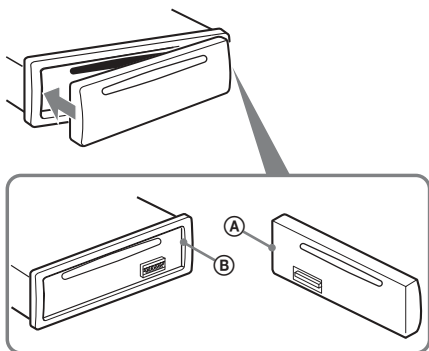


Notas

- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.
- No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera, cuando deje el coche aparcado.
- No extraiga el panel frontal durante la reproducción de un dispositivo USB, ya que de lo contrario los datos USB pueden resultar dañados.

Colocar el panel frontal

Acople la parte **A** del panel frontal en la parte **B** del aparato, según se ilustra más abajo, y presione sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.

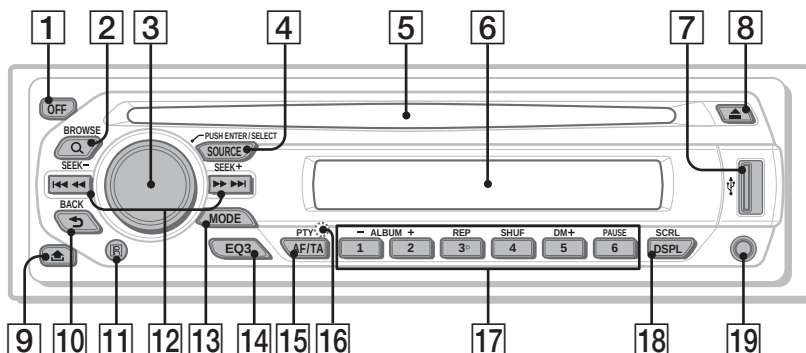


Nota

No ponga nada sobre la superficie interna del panel frontal.

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal



Esta sección contiene instrucciones sobre la localización de controles y de operaciones básicas. Para detalles, consulte las páginas respectivas.

Para el funcionamiento de un dispositivo USB, consulte "Dispositivos USB" en la página 11.

1 Botón OFF

Para apagarlo; para detener la fuente.

2 Botón Q (BROWSE) página 8

Para introducir el modo Quick-BrowZer.

3 Dial de control/botón Select páginas 8, 12

Para ajustar el volumen/seleccionar la categoría de búsqueda (gírelo); para seleccionar los elementos configurables (presione y gírelo).

4 Botón SOURCE (Fuente)

Para ponerlo en marcha; para cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX).

5 Ranura para introducir disco

Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba), comienza la reproducción.

6 Pantalla

7 Terminal USB página 11

Para conectar el dispositivo USB.

8 Botón ▲ (expulsar)

Para expulsar el disco.

9 Botón para liberar el panel frontal) página 5

10 Botón ↶ (BACK) página 8

Para regresar a la visualización previa.

11 Receptor para el mando a distancia de tarjeta

12 Botones SEEK -/+

CD/USB:

Para omitir pistas (púlselos); para omitir pistas de forma continuada (púlselos y a continuación púlselos de nuevo sostenidamente en el transcurso de 1 segundo); retroceso o avance rápido de una pista (púlselos sostenidamente).

Radio:

Para sintonizar emisoras automáticamente (púlselos); para sintonizar una emisora manualmente (púlselos sostenidamente).

13 Botón MODE página 9

Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW); para seleccionar el modo de reproducción de un aparato de audio ATRAC.

14 Botón EQ3 (ecualizador) página 12

Para seleccionar un tipo de ecualizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM u OFF).

15 Botón AF (Frecuencias alternativas)/TA (Anuncio de tráfico)/

PTY (Tipo de programa) páginas 10, 11

Para ajustar AF y TA (púlselo); para seleccionar PTY (púlselo sostenidamente) en RDS.

- 16 Botón RESET** (situado detrás del panel frontal) página 4

17 Botones numerados

CD/USB:

- 1/2: ALBUM +/-**

Para omitir álbumes (púselos); para omitir álbumes de forma continuada (púselos sostenidamente).

- 3: REP** página 9

- 4: SHUF** página 9

- 5: DM+** página 4

Para activar la función DM+, ajuste "DM+-ON." Para cancelar, ajuste "DM+-OFF."

- 6: PAUSE**

Para pausar la reproducción. Para cancelar, púselo de nuevo.

Radio:

Para recibir las emisoras memorizadas (púselos); para memorizar emisoras (púselos sostenidamente).

- 18 Botón DSPL (visualizar)/SCRL (desplazar)** página 9

Para cambiar los elementos visualizados (púselo); para desplazar el elemento visualizado (púselo sostenidamente).

- 19 Toma de entrada AUX** página 14

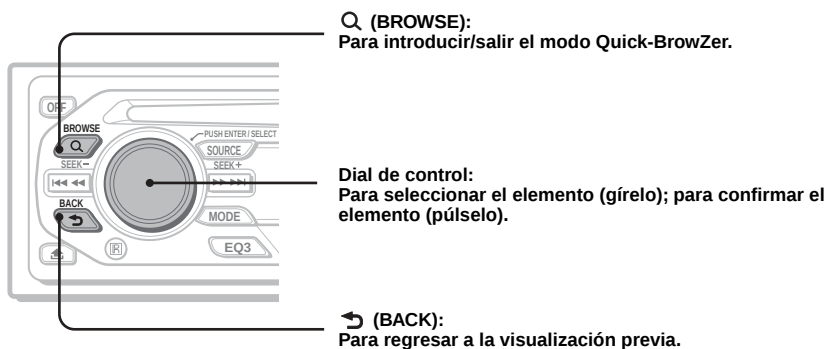
Para conectar un aparato portátil de audio.

Nota

Cuando se expulsa o se inserta un disco, mantenga desconectado cualquier aparato USB con objeto de evitar daños en el disco.

Búsqueda de una pista — Quick-BrowZer

Usted puede buscar fácilmente una pista por categorías en un CD o en un dispositivo USB ("Walkman"/ Mass Storage Class).

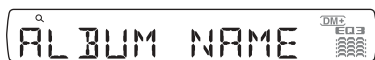


1 Pulse Q (BROWSE).

La unidad introduce el modo Quick-BrowZer y aparece la lista de categorías de búsqueda. Los elementos visualizados difieren en función del tipo de dispositivo o disco.



2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púselo para confirmar.



3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción.

Para regresar a la visualización previa

Pulse ↶ (BACK).

Para introducir el modo Quick-BrowZer

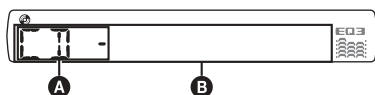
Pulse Q (BROWSE).

Notas

- Cuando se introduce el modo Quick-BrowZer, se cancela el ajuste "repeat/shuffle".
- Dependiendo del dispositivo USB, los elementos visualizados pueden no aparecer correctamente.
- Dependiendo del dispositivo USB, es posible que no se emita sonido durante el modo Quick-BrowZer.

CD

Elementos visualizables



- A** Fuente
- B** Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco y del intérprete, Número de álbum*, Nombre del álbum, Nombre de la pista, Información del texto, Reloj

* El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse **(DSPL)**.

Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de disco, del formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA/AAC, consulte la página 16.

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1** Durante la reproducción, pulse repetidamente **(3) (REP)** ó **(4) (SHUF)** hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
↶ TRACK	la pista ininterrumpidamente.
↶ ALBUM*	álbum repetidamente.
SHUF ALBUM*	álbum en orden aleatorio.
SHUF DISC	el disco en orden aleatorio.

* Cuando se está reproduciendo un archivo MP3/WMA/AAC.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione **↶ OFF** o **“SHUF OFF”**.

Radio

Memorizar y recibir emisoras

Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice BTM para prevenir accidentes.

Memorizar automáticamente — BTM

- 1** Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca **“TUNER”** (Sintonizador). Para cambiar la banda, pulse repetidamente **(MODE)**. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 2** Pulse sostenidamente el botón **Select**. Se visualiza la configuración.
- 3** Pulse repetidamente el botón **Select** hasta que aparezca **“BTM”**.
- 4** Pulse **(SEEK) +**. El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia. Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

Memorizar manualmente

- 1** Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un número de botón (del **(1)** al **(6)**) hasta que aparezca **“MEM”** (Memoria).

Nota

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente memorizada en él.

Aviso

Cuando se memoriza una emisora RDS, se memoriza asimismo el ajuste AF/TA (página 10).

Recibir las emisoras memorizadas

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse un botón numerado (del **(1)** al **(6)**).

Sintonización automática

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse **(SEEK) +/-** para localizar la emisora. El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

Aviso

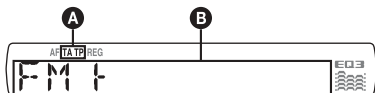
Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse sostenidamente **(SEEK) +/-** para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, pulse repetidamente **(SEEK) +/-** para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

RDS

Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

Elementos visualizables



A TA/TP*1

B Banda de radio, Función, Frecuencia*2
(Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS

*1 "TA" centellea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora con programa.

*2 Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza " " a la izquierda de la indicación de frecuencia.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse (DSPL).

Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

AF (Alternative Frequencies)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal mas fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

TA (Traffic Announcement)/TP (Traffic Program)

Proporcionan información y programas sobre el estado del tráfico. Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

PTY (Program Types)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo. También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

CT (Clock Time)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora local en el reloj.

Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

Ajustar AF y TA

1 Pulse repetidamente (AF/TA) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

Memorizar emisoras RDS con el ajuste AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con ajustes AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

1 Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.

Aviso

Si usted ajusta el nivel del volumen durante un anuncio de tráfico, este nivel quedará memorizado para los subsiguientes anuncios de tráfico, independientemente del volumen que tenga ajustado en la audición normal.

Mantenerse en un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción en FM (página 13).

Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.

Conexión local (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (1) al (6) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Seleccionar PTY

- 1 Pulse sostenidamente (AF/TA) (PTY) durante la recepción en FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente (AF/TA) (PTY) hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
 - 3 Pulse (SEEK) +/-.
- El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Nota

Esta función no se puede utilizar en países o áreas donde no estén disponibles datos PTY.

Ajustar CT

- 1 Active "CT-ON" en la configuración (página 13).

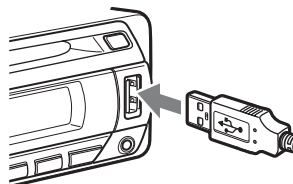
Notas

- La función CT puede no actuar, incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora local real.

Dispositivos USB

Reproducción de un dispositivo USB

- 1 Conecte el dispositivo USB al terminal USB.



Se inicia la reproducción.

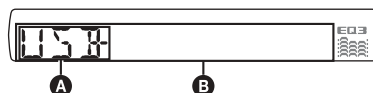
Si hay un dispositivo USB ya conectado, pulse repetidamente (SOURCE) hasta que aparezca "USB", para iniciar la reproducción.

Pulse (OFF) para detener la reproducción.

Notas

- Antes de desconectar un dispositivo USB, asegúrese de parar previamente la reproducción. Si usted desconecta su dispositivo USB durante la reproducción, pueden resultar dañados los datos en el aparato USB.
- No utilice dispositivos USB tan grandes o pesados que puedan caerse debido a la vibración, o provocar que se afloje la conexión.
- No extraiga el panel frontal durante la reproducción de un dispositivo USB, ya que de lo contrario los datos USB pueden resultar dañados.

Elementos visualizables



- Aparato de audio ATRAC: AAD
Mass Storage Class: USB
- Pista/Número de Álbum/Intérprete/Lista de reproducción/Género, Nombre de Pista/Álbum/Intérprete/Lista de reproducción/Género, Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

Para cambiar los elementos B visualizados, pulse (DSPL).

Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de disco, del formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA/AAC, consulte la página 16.

Nota

La visualización difiere dependiendo del aparato Mass Storage Class tipo USB y del aparato de audio ATRAC.

Escuchar música en un aparato de audio del tipo Mass Storage Class

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente (3) (REP) o (4) (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
↶ TRACK	la pista ininterrumpidamente.
↶ ALBUM	álbum repetidamente.
SHUF ALBUM	álbum en orden aleatorio.
SHUF DEVICE	el aparato en orden aleatorio.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "↶ OFF" o "SHUF OFF".

Escuchar música con un "Walkman" (Aparato de audio ATRAC)

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente (MODE) hasta que aparezca el ajuste deseado.
El elemento visualizado cambia como sigue:
ALBUM (álbum) → TRACK (pista) → GENRE (género) → PLAYLIST (lista de reproducción) → ARTIST (intérprete)

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente (3) (REP) o (4) (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
↶ TRACK	la pista ininterrumpidamente.
↶ ALBUM	álbum repetidamente.
↶ ARTIST	intérprete repetidamente.
↶ PLAYLIST	lista de reproducción repetidamente.
↶ GENRE	género repetidamente.
SHUF ALBUM	álbum en orden aleatorio.
SHUF ARTIST	intérprete en orden aleatorio.
SHUF PLAYLIST	lista de reproducción en orden aleatorio.
SHUF GENRE	género en orden aleatorio.
SHUF DEVICE	el aparato en orden aleatorio.

- 12** Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "↶ OFF" o "SHUF OFF."

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido

Ajustar las características del sonido — BAL/FAD/SUB

Puede ajustar el volumen del balance, del potenciómetro y del subwoofer.

- 1 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezcan "BAL", "FAD" o "SUB".

El elemento visualizado cambia como sigue:

LOW*1 → MID*1 → HI*1 →

BAL (izquierda-derecha) → **FAD** (frontal-posterior) → **SUB** (volumen del subwoofer)*2 → **AUX***3

*1 Cuando EQ3 está activado (página 12).

*2 Cuando la salida de audio está configurada en "SUB" (página 13).

"ATT" (Atenuación del sonido) se visualiza en el ajuste mas bajo y puede ser configurada en aumento, en hasta 21 pasos.

*3 Cuando la fuente AUX está activada (página 14).

- 2 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado.

Al cabo de 3 segundos, el ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Personalizar la curva del ecualizador — EQ3

La "Personalización" ("CUSTOM") del EQ3 le permite configurar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y, a continuación, pulse repetidamente (EQ3) para seleccionar "CUSTOM".
- 2 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezca "LOW", "MID" o "HI".
- 3 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado.
El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB hasta +10 dB.

LOW + 6dB EQ3

Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la configuración de la curva del ecualizador. Para restaurar la curva fijada en fábrica, pulse sostenidamente el botón Select, antes de completarse el ajuste. Al cabo de 3 segundos, el ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Aviso

También se pueden configurar otros modelos de ecualizador.

Configurar los elementos de ajuste — SET

- 1 Pulse sostenidamente el botón Select.**
Se visualiza la configuración.
- 2 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca el elemento deseado.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el ajuste (por ejemplo "ON" u "OFF").**
- 4 Pulse sostenidamente el botón Select.**
El ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Nota

Los elementos visualizados diferirán en función de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):
"●" indica los ajustes por defecto.

CLOCK-ADJ (Clock Adjust) (página 4)

CT (Clock Time)

Para ajustar "CT-ON" o "CT-OFF" (●) (páginas 10, 11).

BEEP

Para ajustar "BEEP-ON" (●) o "BEEP-OFF."

AUX-A*¹ (AUX Audio - Audio Auxiliar)

Para mover la visualización de la fuente AUX, ajuste a "AUX-A-ON" (●) o a "AUX-A-OFF" (página 14).

A.OFF (Auto Off - Apagado automático)

Para apagar automáticamente después de un plazo de tiempo deseado, cuando se cierra el aparato.

- "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (Segundos)," "A.OFF-30M (Minutos)" o "A.OFF-60M (Minutos)."

SUB/REAR*¹

Para cambiar la salida de audio.

- "SUB-OUT" (●): para salir a un subwoofer.
- "REAR-OUT": para salir a un amplificador.

DEMO (Demostración)

Para ajustar "DEMO-ON" (●) o "DEMO-OFF."

DIM (Dimmer)

Para reducir la luminosidad de la pantalla.

- "DIM-ON": para reducir la luminosidad de la pantalla.
- "DIM-OFF" (●): para desactivar el dimmer.

M.DSPL (Motion Display - Visualización en movimiento)

Para seleccionar el modo Motion Display.

- "M.DSPL-SA" (●): para mostrar imágenes en movimiento y el analizador de espectro.
- "M.DSPL-OFF": para desactivar el modo Motion Display.

A.SCRL (Auto Scroll - Desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente elementos largos visualizados cuando se cambia el disco/ álbum/pista.

- "A.SCRL-ON" (●): para desplazar.
- "A.SCRL-OFF": para no desplazar.

LOCAL (Modo de búsqueda local)

- "LOCAL-ON" : para sintonizar únicamente las emisoras con la señal más fuerte.
- "LOCAL-OFF" (●): para sintonizar en recepción normal.

MONO*² (Modo monoaural)

Para mejorar una recepción defectuosa en FM, seleccione el modo de recepción monoaural.

- "MONO-ON" : para escuchar una emisión estereofónica en monoaural.
- "MONO-OFF" (●): para escuchar una emisión estereofónica en estéreo.

REG*² (Regional)

Para ajustar "REG-ON" (●) o "REG-OFF" (página 10).

LPF*³ (Low Pass Filter - Filtro de paso bajo)

Para seleccionar el corte de frecuencia del subwoofer: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" o "LPF 78Hz."

LOUD (Loudness - Sonoridad)

Para permitirle escuchar con claridad a volúmenes bajos de sonido.

- "LOUD-ON" : para reforzar graves y agudos.
- "LOUD-OFF" (●): para no reforzar graves y agudos.

BTM (página 9)

*¹ Cuando se apaga el aparato.

*² Cuando se está recibiendo en FM.

*³ Cuando la salida de audio está ajustada a "SUB".

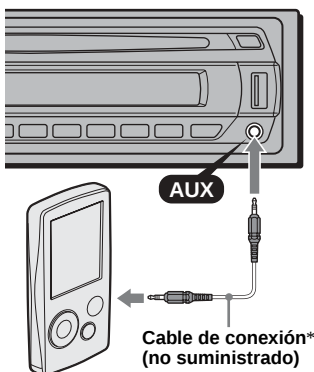
Uso de equipos opcionales

Equipos auxiliares de audio

Conectando un aparato portátil opcional de audio en la toma de entrada AUX (mini conector estéreo) del aparato y simplemente seleccionando la fuente, usted podrá escucharlo a través de los altavoces de su coche. El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio. Siga el proceso que se indica a continuación:

Conectar el equipo portátil de audio

- 1 Apague el aparato portátil de audio.
- 2 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 3 Conecte el dispositivo auxiliar al aparato.



* Tenga en cuenta de usar una clavija de tipo recto.

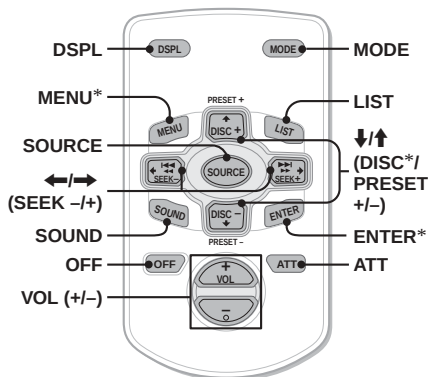
Ajustar el nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen para cada equipo de audio conectado, antes de iniciar la reproducción.

- 1 Reduzca al mínimo el volumen en el aparato.
- 2 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca "AUX".
Aparece "AUX FRONT IN" (Entrada auxiliar frontal).
- 3 Inicie la reproducción en el aparato portátil de audio, a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen en el aparato, a su nivel usual de escucha.
- 5 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca "AUX" y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

Mando a distancia de tarjeta RM-X114

Los botones del mando a distancia de tarjeta tienen las mismas funciones que los que están en el aparato.



Los siguientes botones en el mando a distancia se corresponden con diferentes botones o funciones en el aparato.

- **Botón DSPL (display)**
Para cambiar los elementos visualizados.
- **Botones $\leftarrow/\rightarrow$ (SEEK -/+)**
Para controlar CD/radio; lo mismo que con **(SEEK)** -/+ en el aparato.
- **Botón SOUND (sonido)**
Lo mismo que con el botón Select en el aparato.
- **Botón LIST (lista)**
Para seleccionar PTY en RDS.
- **Botones $\uparrow/\downarrow$ (DISC*/PRESET +/-)**
Para controlar el CD, lo mismo que con ①/② (ALBUM -/+) en el aparato.
- **Botón ATT (Atenuación del sonido)**
Para reducir el volumen del sonido. Para cancelar, púlselo de nuevo.

* No disponible para este aparato.

Nota

Si el aparato está apagado y desaparece la visualización, no podrá ser accionado con el mando a distancia de tarjeta, a menos de que se pulse **(SOURCE)** en el aparato, o bien que se inserte un disco para activarlo previamente.

Información adicional

Precauciones

- Si su coche ha estado aparcado a pleno sol, deje que el aparato se enfríe antes de ponerlo en marcha.
- La antena eléctrica se elevará automáticamente mientras el aparato esté en funcionamiento.

Condensación de humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, puede producirse una condensación de la humedad dentro de las lentes y de la pantalla del aparato. Si ocurre esto, el aparato no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Cuide de no salpicar zumos o cualquier otro refresco sobre el aparato o sobre los discos.

Notas sobre discos

- Para mantener el disco limpio, no toque la superficie. Sujete el disco por los bordes.
- Cuando no estén en uso, guarde sus discos en los estuches o en un archivador de discos.
- No exponga los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en el coche aparcado, o en el tablero de instrumentos, o en la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas a los discos, ni utilice discos con tintas o residuos pegajosos. Los discos en ese estado pueden parar el giro, provocando una disfunción, o bien resultar dañados.



- No utilice ningún disco con etiquetas o pegatinas adheridas.
El uso de esos discos puede provocar los siguientes malfuncionamientos:
 - Imposibilidad de expulsar un disco (debido a que una etiqueta o pegatina se ha despegado, obstruyendo así el mecanismo de expulsión).
 - Incapacidad de leer correctamente los datos de audio (p.ej. omisión de partes de la reproducción, o de toda la reproducción) debido a la contracción de la pegatina o etiqueta por causa del calor, que provoca un alabeo del disco.
- Los discos con formas que no sean estándar (p.ej. en forma de corazón, cuadrados, en forma de estrella) no pueden ser reproducidos en este aparato. Si intenta hacerlo puede estropear el aparato. No utilice este tipo de discos.
- No se pueden reproducir CDs de 8 cm.

- Antes de usarlos, limpie los discos con un paño adecuado para este uso que encontrará en los comercios especializados. Limpie cada disco desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores domésticos o pulverizadores de líquido antiestático para discos analógicos.



Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Algunos CD-Rs/CD-RWs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o de las condiciones del disco) pueden no ser reproducibles en este aparato.
- No se puede reproducir un CD-R o un CD-RW que no hayan sido finalizados.
- Este aparato es compatible con los formatos ISO 9660 nivel 1/nivel 2, Joliet/Romeo en el formato de expansión y Multi Session.
- El número máximo de:
 - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
 - archivos (pistas) y carpetas en un disco: 300 (si el nombre de una carpeta o archivo contiene muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300).
 - caracteres visualizables para el nombre de una carpeta/archivo es de 32 (Joliet), ó 64 (Romeo).
- Si el disco está grabado en Multi Session, solamente se reconoce y reproduce el formato de la primera pista de la primera sesión (todos los demás formatos son omitidos). La prioridad del formato es CD-DA y MP3/WMA/AAC.
 - Cuando la primera pista es un CD-DA, solamente se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
 - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce una sesión MP3/WMA/AAC. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, se visualizará “NO MUSIC” (Sin música).

Discos de música codificados con tecnologías de protección del derecho de reproducción (Copyright)

Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes a las características estándar del Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas están comercializando discos de música codificados, con tecnologías de protección Copyright. Por favor, tenga presente que entre esos discos, hay algunos que no se corresponden al estándar del CD y pueden no ser reproducibles en este aparato.

Nota sobre DualDiscs

Un DualDisc es un disco a doble cara que comparte material DVD grabado en una cara, con grabación de audio digital en la otra cara. No obstante, debido a que el material de audio no cumple con el estándar de Compact Disc (CD), no es seguro que se pueda reproducir en este aparato.

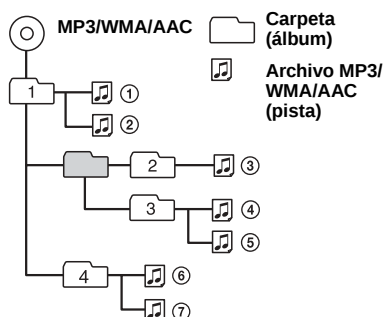
Sobre dispositivos USB

- Se pueden usar dispositivos tipo Mass Storage Class y aparatos de audio ATRAC tipo USB, que cumplan el estándar USB. Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un HUB USB. Para detalles sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite la página web Sony de ayuda (página 21).
- El correspondiente codificador-decodificador es diferente en función del tipo de aparato.
 - Mass Storage Class: MP3/WMA/AAC
 - Aparato de audio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Archivos DRM (Digital Rights Management - Gestión de derechos digitales) distintos del ATRAC, no pueden ser reproducidos.
- El número máximo de datos visualizables es como sigue.
 - Mass Storage Class:
 - carpetas (álbumes): 128, archivos (pistas) por carpeta: 500
 - Aparato de audio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
 - álbumes/intérpretes/listas de reproducción/géneros: 65.535, pistas: 65.535

Notas

- Cuando utilice un cable para conectarlos, use el que se suministra con los dispositivos USB.
- No utilice un dispositivo USB que sea tan grande o pesado que pueda llegar a interferir en las operaciones de conducción.
- No deje un dispositivo USB en un coche aparcado, ya que puede provocar un mal funcionamiento.
- El inicio de la reproducción puede demorarse, dependiendo de la cantidad de datos grabados.
- Se recomienda hacer una copia de seguridad en un dispositivo USB.

Orden de copiar archivos MP3/WMA/AAC files (CD-R/RW o Mass Storage Class)



Acerca de archivos MP3

- MP3, que es el acrónimo para MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 de etiqueta ID3, solamente se aplican a MP3. La etiqueta ID3 es de 15/30 caracteres (1.0 y 1.1), ó de 63/126 caracteres (2.2, 2.3 y 2.4).
- Cuando dé nombre a un archivo MP3, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo MP3 de tipo VBR (variable bit rate - velocidad variable de transferencia de bits), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

Nota

Si reproduce un MP3 con alta velocidad de transferencia de bits, tal como 320 Kbps, el sonido puede resultar intermitente.

Acerca de los archivos WMA

- WMA, que es el acrónimo para Windows Media Audio, es otro formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/22* de su tamaño original.
- La etiqueta WMA es de 63 caracteres.
- Cuando dé nombre a un archivo WMA, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo WMA de tipo VBR (variable bit rate), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

* sólo para 64 Kbps.

Nota

Los siguientes archivos WMA no se pueden reproducir. – compresión sin pérdidas

Acerca de los archivos AAC

- AAC, que es acrónimo de Advanced Audio Coding (Codificación avanzada de audio), es un formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/11* de su tamaño original.
- La etiqueta AAC es de 126 caracteres.
- Cuando dé nombre a un archivo AAC, asegúrese de añadir la extensión “.m4a” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo AAC de tipo VBR (variable bit rate), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

* sólo para 128 kbps.

Nota

Los siguientes archivos AAC no se pueden reproducir. – compresión sin pérdidas
– protegido por copyright

Acerca de los archivos ATRAC

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que es el acrónimo para Adaptive Transform Acoustic Coding3 (Codificación para la transformación acústica adaptativa3), es una tecnología de compresión de audio. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente 1/10 de su tamaño original. ATRAC3plus, que es un formato ampliado del ATRAC3, comprime los datos de audio a aproximadamente 1/20 de su tamaño original. Este aparato acepta los formatos ATRAC3 y ATRAC3plus.

Se visualizan los caracteres para información de texto escritos por SonicStage.

Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Mantenimiento

Cambiar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta

En condiciones normales, las baterías duran aproximadamente 1 año. (La vida útil puede ser más corta, dependiendo de las condiciones de uso). A medida que se va agotando la batería, disminuye el alcance del mando a distancia de tarjeta. Reemplace la batería por una nueva de litio CR2025. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar un riesgo de fuego o explosión.

RM-X114



Notas con respecto a las baterías de litio

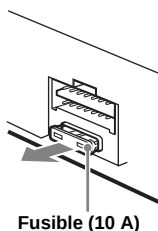
- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien se traga una batería, debe consultar inmediatamente a un médico.
- Limpie la batería con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la batería.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, ya que podría ocasionar un cortocircuito.

ADVERTENCIA

La batería puede explotar si es maltratada. No la recargue, ni la abra, ni la tire al fuego.

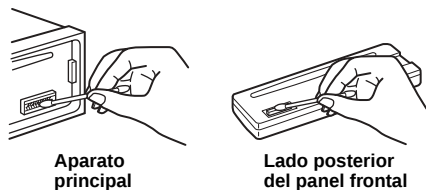
Cambio del fusible

Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplázelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.



Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 5) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



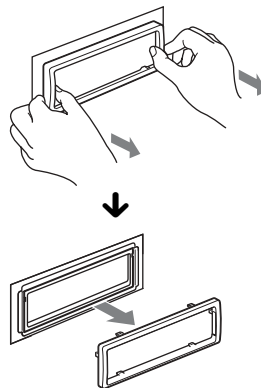
Notas

- Para su seguridad, apague el motor del coche antes de limpiar los conectores y saque la llave del conmutador de arranque.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

Extraer el aparato

1 Saque el marco de protección.

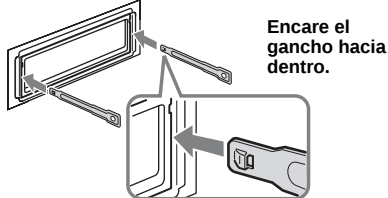
- 1 Extraiga el panel frontal (página 5).
- 2 Presione sobre ambos extremos del marco de protección y, seguidamente, tire de él hacia fuera.



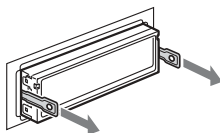
continúa en la página siguiente →

2 Extraiga el aparato.

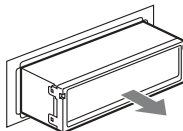
- ① Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.



- ② Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- ③ Deslice el aparato fuera de su montura.



Características

Sección reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB

Respuesta en frecuencia: 10 – 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: Por debajo de límite medible

Sección sintonizador

FM

Alcance de sintonía: 87,5 – 108,0 MHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensitividad utilizable: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (monoaural)

Distorsión armónica a 1 KHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)

Separación: 35 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensitividad: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Sección reproductor de USB

Interfaz: USB (Velocidad máxima)

Corriente máxima: 500mA

Sección amplificador de potencia

Salidas: Salidas para altavoces (conectores con cierre seguro)

Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ohmios

Potencia máxima de salida: 45 Vatios × 4 (a 4 Ohmios)

General

Salida:

Terminal de salidas de audio (subwoofer/ conmutable a posterior)

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Terminal de control del amplificador de potencia

Entradas:

Terminal de control de teléfono para ATT

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada AUX (mini conector estereofónico)

Controles de tono:

Bajo: ±10 dB a 60 Hz (XPL0D)

Medio: ±10 dB a 1 kHz (XPL0D)

Alto: ±10 dB a 10 kHz (XPL0D)

Requisitos de potencia: Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)

Dimensiones: Aproximadamente 178 × 50 × 179 mm (Ancho/Alto/Fondo)

Dimensiones del montante: Aproximadamente 182 × 53 × 162 mm (Ancho/Alto/Fondo)

Peso: Aproximadamente 1,2 Kg

Accesorios incluidos:

Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego)

Accesorio opcional:

Mando a distancia de tarjeta: RM-X114

Es posible que su distribuidor no disponga de algunos de los accesorios que aquí se indican. Por favor, consulte con su concesionario para más información.

Patentes de los Estados Unidos y extranjeras bajo licencia de Dolby Laboratories.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esa tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

Los proveedores del contenido están utilizando la tecnología de gestión de derechos digitales para Windows Media que incorpora este aparato ("WM-DRM") para proteger la integridad de su contenido ("Secure Content"), de forma que sus propiedades intelectuales, incluido el copyright, en tal contenido no sea malversado.

Este aparato usa software WM-DRM para reproducir Secure Content ("WM-DRM Software"). Si la seguridad del "WM-DRM Software" en este aparato ha sido puesta en peligro, los propietarios de Secure Content ("Secure Content Owners") pueden requerir que Microsoft revoque el derecho de WM-DRM Software para adquirir nuevas licencias para copiar, visualizar y/o reproducir Secure Content. La revocación no altera el capacidad de WM-DRM Software para reproducir un contenido no protegido. Siempre y cuando usted descargue una licencia para Secure Content desde Internet o desde un ordenador, se le enviará una lista del WM-DRM Software revocado. Microsoft también puede, juntamente con esa licencia, descargar listas de revocación en su aparato en nombre de los propietarios de Secure Content.

El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.



- No se han usado retardantes de llama halogenados en los paneles cableados por impresión.
- No se han usado retardantes de llama halogenados en las cajas.
- Los almohadillados del embalaje son de papel.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor.

Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, verifique el fusible.
- Si el aparato está apagado y no hay visualización en la pantalla, no puede ser accionado con el mando a distancia.
→ Ponga en marcha el aparato.

La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

No hay sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- La función ATT está activada, o bien está activada la función Teléfono-ATT (cuando el cable interfaz de un teléfono de coche está conectado al cable ATT).
- La posición del control del potenciómetro "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.

No suena el pitido.

- El sonido de la alarma está suprimido (página 13).
- Está conectado un amplificador opcional y usted no está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Se ha pulsado el botón RESET.
→ Grabe de nuevo en la memoria.
- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados.
- El cable de alimentación no está correctamente conectado.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora local.

Se ha fundido el fusible.

Hace ruidos cuando la llave de contacto está conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesoria del coche.

Durante la reproducción o la recepción, se inicia el modo demostración.

Si no se efectúa ninguna operación durante 5 minutos mientras el aparato está ajustado a "DEMO-ON", se reinicia el modo demostración.

→ Ajuste a "DEMO-OFF" (página 13).

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- El dimmer está ajustado a "DIM-ON" (página 13).
- La visualización desaparece si se pulsa sostenidamente **(OFF)**.
→ Pulse de nuevo sostenidamente **(OFF)** en el aparato, hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 17).

La función Auto Off no actúa.

El aparato está funcionando. La función Auto Off se activa después de cerrar el aparato.

→ Cierre el aparato.

Reproducción de CD

No se puede insertar un disco.

- Está ya cargado otro disco.
- El disco se ha insertado forzosamente con la cara al revés o de forma incorrecta.

El disco no se reproduce.

- Disco defectuoso o sucio.
- Los CD-Rs/CD-RWs no son para uso de audio (página 15).

No se reproducen los archivos MP3/WMA/AAC.

El disco es incompatible con el formato y la versión MP3/WMA/AAC (página 16).

continúa en la página siguiente →

Los archivos MP3/WMA/AAC tardan más que otros en iniciar la reproducción.

Los siguientes discos tardan más que otros en iniciar la reproducción.

- un disco grabado con una estructura de árbol compleja.
- un disco grabado en Multi Session.
- un disco al que se le pueden añadirse datos.

Los elementos visualizados no se desplazan.

- En discos con un gran número de caracteres, éstos pueden no desplazarse.
- “A.SCRL” está ajustado en “OFF”.
→ Ajustar a “A.SCRL-ON” (página 13).
- Pulse sostenidamente **(DSPL)** (SCRL).

El sonido hace omisiones.

- La instalación no es correcta.
→ Instale el aparato en un ángulo inferior a 45°, en una parte sólida del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

Los botones de manejo no funcionan.

El disco no es expulsado.

Pulse el botón RESET (página 4).

Recepción de radio

No se pueden recibir las emisoras.

El sonido está interferido por ruidos.

- Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul), o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena eléctrica FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
- Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
- La antena eléctrica automática no se eleva.
→ Compruebe la conexión del cable de control de la antena eléctrica.
- Verifique la frecuencia.

No es posible la sintonización prefijada.

- Grabe la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
→ La sintonización se detiene con excesiva frecuencia:
Ajuste a “LOCAL-ON” (Sintonización de emisoras locales) (página 13).
- La sintonización no se detiene en ninguna emisora:
Ajuste a “MONO-ON” (página 13).
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Efectúe la sintonía manualmente.

Durante la recepción en FM, la indicación “ST” (Estéreo) centellea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Ajuste a “MONO-ON” (página 13).

Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

El aparato está en modo de recepción monoaural.
→ Ajuste a “MONO-OFF” (página 13).

RDS

La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.

La emisora no es TP o tiene una señal débil.

→ Desactive TA (página 10).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (página 10).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP.
→ Sintonice otra emisora.

PTY visualiza “- - - - -”.

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

Reproducción mediante USB

No se pueden reproducir grabaciones a través de un HUB USB.

Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un HUB USB.

No se pueden reproducir las grabaciones.

Un dispositivo USB no funciona.

→ Vuelva a conectarlo.

El dispositivo USB se demora más tiempo en reproducir.

El dispositivo USB contiene archivos con una estructura complicada.

Suena un pitido.

Durante la reproducción, se ha desconectado el aparato USB.

→ Antes de desconectar un dispositivo USB, asegúrese de detener previamente la reproducción para proteger los datos grabados.

El sonido es intermitente.

El sonido puede resultar intermitente a una alta velocidad de transferencia de bits de más de 320 Kbps.

Visualizaciones de error/Mensajes

CHECKING

El aparato está confirmando la conexión de un aparato USB.

→ Espere hasta que finalice la confirmación de la conexión.

ERROR

- El disco está sucio, o bien está insertado al revés.
→ Limpie el disco o insértelo correctamente.
- Se ha instalado un disco en blanco, sin grabación.
- El disco no puede ser reproducido debido a un problema.
→ Inserte otro disco.
- El aparato USB no ha sido reconocido automáticamente.
→ Vuélvalo a conectar.
- Pulse **▲** para expulsar el disco.

FAILURE (Avería)

La conexión de los altavoces, o la del amplificador, no son correctas.

→ Consulte el manual de instalación de este modelo, para verificar la conexión.

HUB NO SUPRT

Esta unidad no admite un HUB USB.

L. SEEK +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) +/- mientras el nombre del servicio de programa esté centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece "PI SEEK").

NO DEV (No hay ningún aparato conectado)

Se ha seleccionado (SOURCE) sin que haya ningún dispositivo USB conectado. Un aparato USB o un cable USB, se han desconectado durante la reproducción.

→ Compruebe la conexión del dispositivo USB y del cable USB.

NO INFO

No hay información de texto en el archivo MP3/WMA/AAC.

NO MUSIC

El disco, o el dispositivo USB, no contienen un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en el aparato.

→ Conecte un dispositivo USB que contenga un archivo de música.

NO NAME

La pista no tiene escrito ningún nombre de álbum o de pista.

NO TP

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

NO TRACK

El elemento seleccionado en el dispositivo USB no contiene ni álbum, ni pista.

OFFSET (No funciona)

Puede haber un malfuncionamiento interno.

→ Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

OVERLOAD

El aparato USB está sobrecargado.

→ Desconecte el dispositivo USB y, seguidamente, cambie la fuente pulsando (SOURCE).

→ Indica que el dispositivo USB está estropeado, o que se ha conectado un dispositivo que no es aceptable.

READ

El aparato está leyendo toda la información de las pistas y del álbum en el disco, o en el dispositivo USB.

→ Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente. Dependiendo de la estructura del disco o del aparato USB, la lectura puede ocupar más de un minuto.

RESET

El aparato no puede funcionar por algún problema.

→ Pulse el botón RESET (página 4).

USB NO SUPRT (USB Not Support)

El aparato USB conectado no es compatible.

→ Conecte un dispositivo USB Mass Storage Class (página 16).

"LLLL" "oooo" "rrrr"

Durante el retroceso o el avance rápido, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

"_"

Un caracter que no se puede visualizar en el aparato.

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción de CDs, lleve asimismo el disco que se utilizaba en el momento en que empezó el problema.

Página web de ayuda

Si necesita hacer una consulta, o bien para obtener cualquier información de ayuda sobre este aparato, visite la página web indicada aquí debajo:

<http://support.sony-europe.com>

Para obter mais informações acerca da instalação e das ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta encontra-se situada na parte inferior da unidade.

Nota aos consumidores: a informação que se segue só é aplicável aos equipamentos vendidos em países que apliquem as Directivas Europeias

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. O representante autorizado para EMC e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer questões de serviço ou garantia, contacte as moradas fornecidas nos diferentes documentos de serviço ou garantia.



Tratamento de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos em fim de vida (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deve ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se que este produto é correctamente depositado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

“ATRAC”, “ATRAC AD”, SonicStage e os respectivos logótipos são marcas comerciais da Sony Corporation.

“WALKMAN” e o respectivo logótipo são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.



A Microsoft, Windows Media e o logótipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da

Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Aviso – Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição

Certifique-se de que selecciona a função Auto Off (Encerramento Automático) (página 13).

A unidade encerra completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando o desgaste da bateria.

Se não seleccionar esta função, carregue no botão **(OFF)** sem soltar até o ecrã desaparecer quando desligar a ignição.

Índice

Bem vindo! 4

Introdução

Reinicializar a unidade 4
 Programar o relógio 4
 Desencaixar o painel frontal 5
 Encaixar o painel frontal 5

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal 6
 Procurar uma faixa — Quick-BrowZer 8

CD

Itens no visor 9
 Leitura repetida e aleatória 9

Rádio

Memorização e recepção de estações 9
 Memorização automática — BTM 9
 Memorização manual 9
 Recepção das estações memorizadas 9
 Sintonização automática 9
 RDS 10
 Descrição geral 10
 Definir AF e TA 10
 Seleção do tipo de programa PTY 11
 Definir CT 11

Dispositivos USB

Reprodução a partir de um dispositivo USB 11
 Itens no visor 11
 Ouvir música num dispositivo de áudio de grande capacidade de armazenamento 12
 Ouvir música num “Walkman” (Dispositivo de Áudio ATRAC) 12

Outras funções

Alteração das definições do som 12
 Ajustar as características do som
 — BAL/FAD/SUB 12
 Personalizar a curva do equalizador
 — EQ3 12
 Ajuste dos itens de configuração
 — SET 13
 Utilização de equipamento opcional 14
 Equipamento áudio auxiliar 14
 Controlo remoto do tipo cartão RM-X114. 14

Informações adicionais

Precauções 15
 Notas sobre os CDs 15
 Acerca de dispositivos USB 16
 Ordem de reprodução de ficheiros MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ou dispositivo de grande capacidade de armazenamento) ... 16
 Acerca de ficheiros MP3 16
 Acerca de ficheiros WMA 16
 Acerca de ficheiros AAC 16
 Acerca de ficheiros ATRAC 16
 Manutenção 17
 Remoção da unidade 17
 Especificações 18
 Resolução de problemas 19
 Indicações/Mensagens de erro 20

Bem vindo!

Obrigado por ter adquirido este Leitor de CD Sony. Poderá desfrutar da sua condução com as seguintes funções.

• Reprodução de CD

É possível reproduzir CD-DA (que também contenham CD TEXT) e CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA/AAC (página 16)).

Tipo de discos	Etiqueta no disco
CD-DA	
MP3 WMA AAC	

• Recepção de rádio

- É possível guardar 6 emissoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).
- **BTM** (Best Tuning Memory - Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona as emissoras com sinal forte e memoriza-as.

• Serviços RDS

Pode utilizar emissoras FM com RDS (Sistema de dados de Rádio).

• Função de procura

Quick-BrowZer: É possível procurar uma faixa rápida e facilmente num CD ou dispositivo USB ligado a esta unidade (página 8).

• Ajuste do som

- **EQ3 stage2:** Pode seleccionar qualquer uma das 7 curvas equalizadoras predefinidas.
- **Digital Music Plus (DM+):** Melhora o som comprimido digitalmente, tal como MP3.

• Funcionamento de um dispositivo opcional

Dispositivo USB: É possível ligar um dispositivo de grande capacidade de armazenamento ou um “Walkman” (Dispositivo de Áudio ATRAC) ao terminal USB frontal. Para obter mais informações acerca dos dispositivos que podem ser utilizados, consulte Acerca de dispositivos USB (página 16) ou o website de assistência da Sony (página 21).

• Ligação do equipamento auxiliar

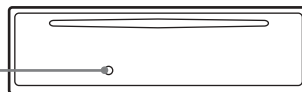
Uma ficha de entrada AUX na parte anterior da unidade permite ligar um dispositivo de áudio portátil.

Introdução

Reinicializar a unidade

Antes de ligar a unidade pela primeira vez, ou após substituir a bateria do automóvel ou de mudar as ligações, deverá reiniciá-la. Remova o painel frontal e carregue no botão RESET com um objecto pontiagudo, tal como uma esferográfica.

Botão
RESET



Nota

Ao premir o botão RESET irá eliminar as definições do relógio e alguns conteúdos memorizados.

Programar o relógio

O relógio apresenta uma indicação digital de 24 horas.

1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “CLOCK-ADJ” ser apresentada.

3 Carregue em (SEEK) +.

A indicação das horas começa a piscar.

4 Rode o botão de controlo para acertar a hora e os minutos.

Para mover a indicação digital, carregue em (SEEK) -/+.

5 Carregue no botão de selecção.

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

Carregue em (DSPL) para visualizar o relógio. Carregue novamente em (DSPL) para regressar ao ecrã anterior.

Sugestão

Pode acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 11).

Desencaixar o painel frontal

É possível retirar o painel frontal desta unidade, por forma a evitar que seja roubado.

Alarme de alerta

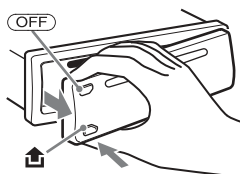
Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de alerta irá emitir um sinal sonoro durante alguns segundos.

Se não utilizar o amplificador incorporado, o alarme não soará.

1 Carregue em **OFF**.

A unidade desliga-se.

2 Carregue em e puxe-o para si.

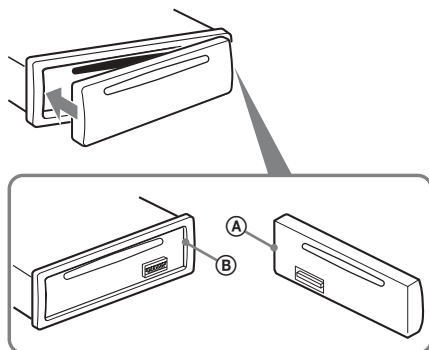


Notas

- Não deixe cair ou exerça demasiada pressão sobre o painel frontal ou a janela do ecrã.
- Não exponha o painel frontal a calor/temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo no interior de um automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do automóvel.
- Não retire o painel frontal durante a reprodução do dispositivo USB, caso contrário os dados nele contidos podem danificar-se.

Encaixar o painel frontal

Encaixe a parte **A** do painel frontal na parte **B** da unidade, conforme apresentado, e pressione o lado esquerdo até ouvir um estalido.

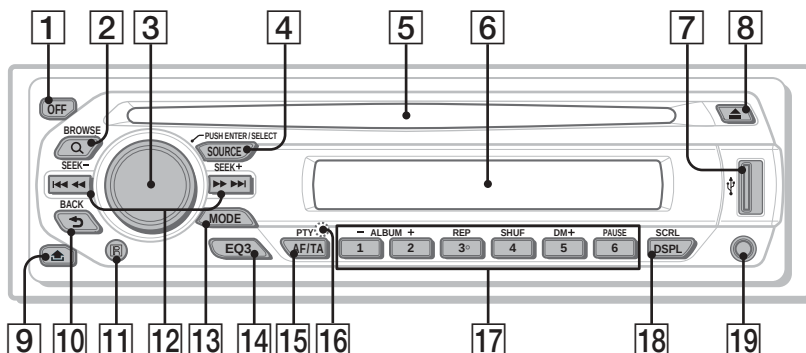


Nota

Não coloque nada na superfície interior do painel frontal.

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal



Esta secção contém instruções acerca da localização dos controlos e operações básicas. Para obter mais informações, consulte as respectivas páginas. Para operar o dispositivo USB, consulte “Dispositivos USB” na página 11.

- 1 Botão OFF**
Para desligar; parar a fonte.
- 2 Botão Q (BROWSE)** página 8
Para activar o modo de procura Quick-BrowZer.
- 3 Botão de controlo/de selecção** página 8, 12
Para ajustar o volume/seleccionar categoria de procura (rodar); seleccionar elementos de configuração (carregar e rodar).
- 4 Botão SOURCE**
Para ligar; mudar de fonte (Rádio/CD/USB/AUX).
- 5 Ranhura do disco**
Para introduzir o disco (face da etiqueta voltada para cima); a reprodução é iniciada.
- 6 Janela do ecrã**
- 7 Botão USB** página 11
Para ligar o dispositivo USB.
- 8 Botão ▲ (ejectar)**
Para ejectar o disco.
- 9 Botão ☒ (libertação do painel frontal)** página 5

- 10 Botão ↶ (BACK)** página 8
Para regressar ao ecrã anterior.
- 11 Receptor para o controlo remoto por cartão**
- 12 Botões SEEK +/-**
CD/USB:
Para saltar faixas (carregar), saltar faixas continuamente (carregar, e carregar novamente sem soltar passado um segundo), retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).
Rádio:
Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).
- 13 Botão MODE** página 9
Para seleccionar a banda de rádio (FM/MW/LW); seleccionar o modo de reprodução do Dispositivo de Áudio ATRAC.
- 14 Botão EQ3 (equalizador)** página 12
Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).
- 15 Botão AF (Frequências Alternativas)/ TA (Informações de Trânsito)/ PTY (Tipo de Programa)** página 10, 11
Para definir AF e TA (carregar); seleccionar PTY (carregar sem soltar) em RDS.
- 16 Botão RESET** (localizado na parte posterior do painel frontal) página 4

17 Botões numéricos**CD/USB:****①/②: ALBUM -/+**

Para saltar álbuns (carregar); saltar álbuns continuamente (carregar em soltar).

③: REP página 9**④: SHUF** página 9**⑤: DM+** página 4

To activar a função DM+, defina “DM+-ON.” Para cancelar, defina “DM+-OFF.”

⑥: PAUSE

Para efectuar uma pausa na reprodução.

Para cancelar, carregue novamente.

Rádio:

Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).

18 Botão DSPL (ecrã)/SCRL (deslocamento) página 9

Para alterar os elementos do ecrã (carregar); deslocar o elemento do ecrã (carregar sem soltar).

19 Ficha de entrada AUX página 14

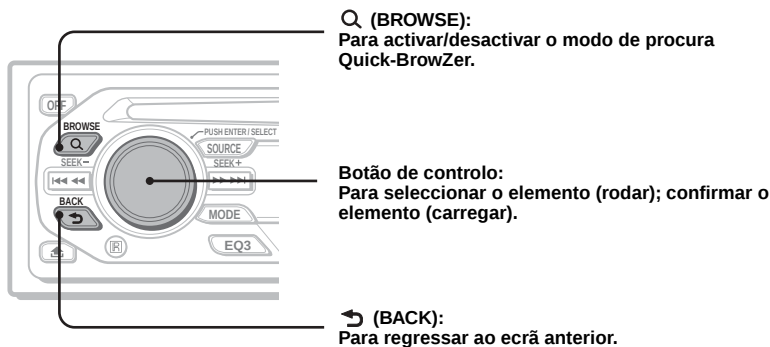
Para ligar um dispositivo de áudio portátil.

Nota

Sempre que ejectar/introduzir um disco, mantenha os dispositivos USB desligados para evitar danificar o disco.

Procurar uma faixa — Quick-BrowZer

É possível procurar facilmente uma faixa por categoria num CD ou dispositivo USB (“Walkman”/ Dispositivo de grande capacidade de armazenamento).



1 Carregue em Q (BROWSE).

A unidade entra no modo Quick-BrowZer e a lista de categorias de procura é apresentada. Os elementos do ecrã podem variar em função do tipo de dispositivo ou disco utilizado.



2 Rode o botão de controlo para seleccionar a categoria de procura pretendida e, em seguida, carregue para confirmar.



3 Repita o passo 2 até a faixa pretendida estar seleccionada.

A reprodução é iniciada.

Para regressar ao ecrã anterior

Carregue em ↶ (BACK).

Para sair do modo de procura Quick-BrowZer

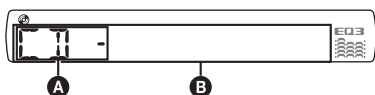
Carregue em Q (BROWSE).

Notas

- Quando entrar no modo Quick-BrowZer, a definição de reprodução repetida/aleatória é cancelada.
- É possível que os elementos do ecrã não sejam apresentados correctamente, dependendo do dispositivo USB utilizado.
- É possível que o som não seja reproduzido durante o modo Quick-BrowZer, dependendo do dispositivo USB utilizado.

CD

Itens no visor



A Fonte

B Número da faixa/Tempo decorrido de reprodução, Nome do disco/artista, Número do álbum*, Nome do álbum, Nome da faixa, Informações de texto, Relógio

* O número do álbum só será apresentado no caso de mudar de álbum.

Para alterar os elementos no ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**.

Sugestão

É possível que os elementos apresentados sejam diferentes, dependendo do tipo de disco, formato e definições da gravação. Para obter mais informações acerca de ficheiros MP3/WMA/AAC, consulte a página 16.

Leitura repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada.

Seleccionar	Para reproduzir
TRACK	uma faixa várias vezes.
ALBUM*	um álbum várias vezes.
SHUF ALBUM*	um álbum por ordem aleatória.
SHUF DISC	um disco por ordem aleatória.

* Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA/AAC.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione "**OFF**" ou "**SHUF OFF**."

Rádio

Memorização e recepção de estações

Advertência

Para sintonizar uma emissora enquanto conduz, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

Memorização automática — BTM

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação "TUNER" (Sintonizador) ser apresentada.

Para mudar a banda, prima **(MODE)** repetidamente. Poderá seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.

- 2 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

- 3 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação "BTM" ser apresentada.

- 4 Carregue em **(SEEK) +**.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

Um sinal sonoro indica que a definição foi memorizada.

Memorização manual

- 1 Quando se encontrar a receber a emissora que pretende memorizar, carregue sem soltar num botão numérico **(1)** a **(6)** até ser apresentada a indicação "MEM" (Memória).

Nota

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

Sugestão

Quando uma emissora RDS é memorizada, a sua definição AF/TA também é memorizada (página 10).

Recepção das estações memorizadas

- 1 Seleccione a banda, e em seguida pressione um botão numérico **(1)** a **(6)**.

Sintonização automática

- 1 Seleccione a banda, e em seguida prima **(SEEK) -/+** para efectuar a busca da estação.

A procura pára quando a unidade sintonizar a emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

Sugestão

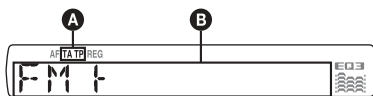
Caso saiba a frequência da estação que deseja ouvir, prima e mantenha a tecla **(SEEK) -/+** para localizar a frequência aproximada, e em seguida prima a tecla **(SEEK) -/+** repetidamente para efectuar o ajuste preciso da frequência desejada (sintonização manual).

RDS

Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Itens no visor



A TA/TP*1

B Banda de rádio, Função, Frequência*2 (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

*1 A indicação "TA" (Informações de trânsito) pisca no ecrã durante as informações de trânsito. A indicação "TP" (Programa de trânsito) ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

2 Sempre que se encontrar a receber uma emissora RDS, será apresentado "" no lado esquerdo da indicação de frequência.

Para alterar os elementos no ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**.

Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

AF (Alternative Frequencies)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

TA (Traffic Announcement)/TP (Traffic Program)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais. Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.

PTY (Program Types)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido. Procura igualmente o tipo de programa seleccionado.

CT (Clock Time)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

Notas

- É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/região onde se encontra.
- É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

Definir AF e TA

- Prima **(AF/TA)** repetidamente até a definição deseje surgir no visor.

Seleccionar	Para
AF-ON	activar AF e desactivar TA.
TA-ON	activar TA e desactivar AF.
AF, TA-ON	activar AF e TA.
AF, TA-OFF	desactivar AF e TA.

Memorizar emissoras RDS com a definição AF e TA

Pode pré-sintonizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas. Se as pré-sintonizar manualmente, pode sintonizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

- Configure a definição AF/TA, e em seguida memorize a estação com a função BTM ou manualmente.

Receber informações de emergência

Sempre que as funções AF ou TA se encontrarem seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

Sugestão

Se ajustar o nível do volume durante uma informação de trânsito, esse nível será memorizado na memória para posteriores informações de trânsito, independentemente do nível regular do volume.

Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, pelo que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, seleccione "REG-OFF" na configuração durante a recepção em FM (página 13).

Nota

Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função Local Link (Ligação local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção FM, pressione um botão numérico (1 a 6) na qual se encontra memorizada uma estação local.
- 2 Dentro de 5 segundos, pressione novamente a tecla numérica da estação local. Repita este procedimento até receber a emissora local.

Seleção do tipo de programa PTY

- 1 Carregue sem soltar em (AF/TA) (PTY) durante a recepção FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 Carregue várias vezes em (AF/TA) (PTY) até ser apresentado o tipo de programa pretendido.
- 3 Prima (SEEK) -/+. A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

Tipos de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Ambiente), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

Nota

Não é possível utilizar esta função em países/regiões onde não se encontram disponíveis informações PTY.

Definir CT

- 1 Selecciona "CT-ON" no menu de configuração (página 13).

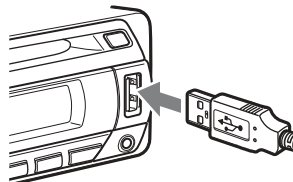
Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.

Dispositivos USB

Reprodução a partir de um dispositivo USB

- 1 Ligue o dispositivo USB ao terminal USB.



A reprodução é iniciada.

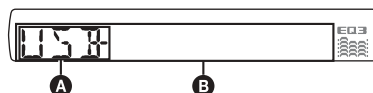
Se já tiver um dispositivo USB ligado, carregue várias vezes em (SOURCE) até ser apresentada a indicação "USB".

Carregue em (OFF) para interromper a reprodução.

Notas

- Antes de retirar o dispositivo USB, certifique-se de que primeiro pára a reprodução. Se retirar o dispositivo USB durante a reprodução, os dados contidos no referido dispositivo podem ficar danificados.
- Não utilize dispositivos USB muito grandes ou pesados que possam cair devido à vibração ou desligar uma ligação.
- Não retire o painel frontal durante a reprodução do dispositivo USB, caso contrário os dados nele contidos podem danificar-se.

Itens no visor



- A** Dispositivo de áudio ATRAC: AAD
Dispositivo de grande capacidade de armazenamento: USB
- B** Número da Faixa/Álbum/Artista/Lista de reprodução/Género, nome da Faixa/Álbum/Artista/Lista de reprodução/Género, Tempo decorrido de reprodução, Relógio

Para alterar os elementos no ecrã **B**, carregue em (DSPL).

Sugestão

Os elementos apresentados poderão ser diferentes, dependendo do formato de gravação do disco e das definições da unidade. Para obter mais informações acerca de ficheiros MP3/WMA/AAC/ATRAC, consulte a página 16.

Nota

As informações apresentadas no ecrã podem variar consoante o dispositivo de grande capacidade de armazenamento USB e o Dispositivo de Audio ATRAC.

Ouvir música num dispositivo de áudio de grande capacidade de armazenamento

Leitura repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) repetidamente até a definição desejada aparecer.

Seleccionar	Para reproduzir
TRACK	uma faixa várias vezes.
ALBUM	um álbum várias vezes.
SHUF ALBUM	um álbum por ordem aleatória.
SHUF DEVICE	um dispositivo por ordem aleatória.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione " OFF" ou "SHUF OFF".

Ouvir música num "Walkman" (Dispositivo de Áudio ATRAC)

- 1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(MODE)** até a definição pretendida ser apresentada.

Os elementos alteram-se da seguinte forma:

ALBUM → TRACK → GENRE →
PLAYLIST → ARTIST

Leitura repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) repetidamente até a definição desejada aparecer.

Seleccionar	Para reproduzir
TRACK	uma faixa várias vezes.
ALBUM	um álbum várias vezes.
ARTIST	um artista várias vezes.
PLAYLIST	uma lista de reprodução várias vezes.
GENRE	um género várias vezes.
SHUF ALBUM	um álbum por ordem aleatória.
SHUF ARTIST	um artista por ordem aleatória.
SHUF PLAYLIST	uma lista de reprodução por ordem aleatória.
SHUF GENRE	um género por ordem aleatória.
SHUF DEVICE	um dispositivo por ordem aleatória.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione " OFF" ou "SHUF OFF."

Outras funções

Alteração das definições do som

Ajustar as características do som — BAL/FAD/SUB

Pode ajustar o balanço, o equilíbrio e o volume da coluna de graves.

- 1 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação "BAL", "FAD" ou "SUB" ser apresentada.

Os elementos alteram-se da seguinte forma:

LOW*¹ → MID*¹ → HI*¹ → BAL
(esquerda-direita) → FAD (frontal-traseira)
→ SUB (volume da coluna de graves)*² →
AUX*³

*¹ Sempre que EQ3 se encontrar activado (página 12).

*² Sempre que a saída de áudio estiver configurada para "SUB" (página 13).
A indicação "ATT" é apresentada no ecrã com a definição mais baixa e pode ser ajustada até 21 níveis.

*³ Sempre que a fonte AUX estiver activada (página 14).

- 2 Rode o botão de controlo para ajustar o elemento seleccionado.

Após 3 segundos, a configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de recepção/reprodução normal.

Personalizar a curva do equalizador — EQ3

A opção "CUSTOM" do EQ3 permite-lhe ajustar o equalizador.

- 1 Seleccione a fonte e, em seguida, carregue várias vezes em **(EQ3)** para seleccionar "CUSTOM".
- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação "LOW", "MID" ou "HI" ser apresentada.

- 3 Rode o botão de controlo para ajustar o elemento seleccionado.

O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.

LOW + 6dB

Repita os passos 2 e 3 para ajustar a curva do equalizador.

Para repor a curva original do equalizador, carregue no botão de selecção sem soltar antes da configuração estar concluída.

Após 3 segundos, a configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de recepção/reprodução normal.

Sugestão

É igualmente possível ajustar outros tipos de equalizadores.

Ajuste dos itens de configuração — SET

1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

2 Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.

3 Rode o botão de controlo para seleccionar a definição (por exemplo "ON" ou "OFF").

4 Carregue no botão de selecção sem soltar.

A configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de recepção/reprodução normal.

Nota

Os elementos apresentados serão diferentes, dependendo da fonte e da definição.

Poderá definir os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):
"●" indica as definições originais.

CLOCK-ADJ (Clock Adjust - Ajuste do relógio)
(página 4)

CT (Clock Time - Hora do relógio)

Para activar a opção "CT-ON" ou "CT-OFF" (●)
(página 10, 11).

BEEP

Para seleccionar "BEEP-ON" (●) ou "BEEP-OFF."

AUX-A*¹ (AUX Audio)

Para seleccionar o visor da fonte AUX "AUX-A-ON" (●) ou "AUX-A-OFF" (página 14).

A.OFF (Auto Off - Encerramento Automático)

Para encerrar automaticamente após o período de tempo desejado, quando se desligar a unidade.

– "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (Segundos)," "A.OFF-30M (Minutos)" ou "A.OFF-60M (Minutos)."

SUB/REAR*¹

Para mudar a saída de áudio.

– "SUB-OUT" (●): para ligar a uma coluna de graves.

– "REAR-OUT": para ligar a um amplificador de potência.

DEMO (Demonstração)

Para seleccionar "DEMO-ON" (●) ou "DEMO-OFF."

DIM (Dimmer - Regulador de luminosidade)

Para alterar a luminosidade do ecrã.

– "DIM-ON": para activar o regulador de luminosidade.

– "DIM-OFF" (●): para desactivar o regulador de luminosidade.

M.DSPL (Motion Display - Visor em movimento)

Para seleccionar o modo de ecrã em movimento.

– "M.DSPL-SA" (●): para exibir padrões em movimento e analisador de espectro.

– "M.DSPL-OFF": para desactivar o ecrã em movimento.

A.SCRL (Auto Scroll - Deslocamento Automático)

Para deslocar automaticamente elementos longos no ecrã, sempre que o disco/álbum/faixa for alterado.

– "A.SCRL-ON" (●): para deslocar os elementos no ecrã.

– "A.SCRL-OFF": para não deslocar os elementos no ecrã.

LOCAL (Modo de Procura Local)

– "LOCAL-ON": para sintonizar apenas emissoras com sinais fortes.

– "LOCAL-OFF" (●): para sintonizar emissoras com recepção normal.

MONO*² (Modo Monofónico)

Selecione o modo de recepção monofónico para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

– "MONO-ON": para ouvir emissões estéreo em modo monofónico.

– "MONO-OFF" (●): para ouvir emissões estéreo em modo estéreo.

REG*² (Programa Regional)

Para seleccionar "REG-ON" (●) ou "REG-OFF" (página 10).

LPF*³ (Low Pass Filter - Filtro Passa Baixo)

Para seleccionar a frequência de corte da coluna de graves: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" ou "LPF 78Hz."

LOUD (Loudness - Sonoridade)

Para lhe permitir ouvir distintamente com níveis de volume baixos.

– "LOUD-ON": para reforçar os agudos e os graves.

– "LOUD-OFF" (●): para não reforçar os agudos e os graves.

BTM (página 9)

*¹ Quando a unidade está desligada.

*² Quando ocorre uma recepção FM.

*³ Quando a saída áudio está configurada para "SUB".

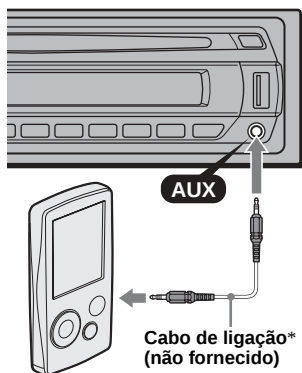
Utilização de equipamento opcional

Equipamento áudio auxiliar

Poderá ouvir o som do dispositivo de áudio portátil opcional a partir das colunas do seu automóvel, ligando-o à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) na unidade e, em seguida, seleccionando a fonte. Poderá ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento abaixo indicado:

Ligar o dispositivo de áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.
- 2 Baixe o volume na unidade.
- 3 Ligue-o à unidade.



* Certifique-se de que utiliza uma ficha direita.

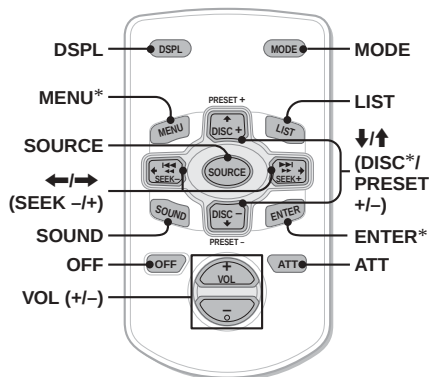
Ajustar o nível do volume

Certifique-se de que ajusta o volume para cada equipamento áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Reduza o volume na unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação "AUX" ser apresentada. É apresentada a indicação "AUX FRONT IN".
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo áudio portátil a um volume moderado.
- 4 Configure o seu volume de audição normal na unidade.
- 5 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação "AUX" e rode o botão de controlo para ajustar o nível de entrada (-8 dB a +18 dB).

Controlo remoto do tipo cartão RM-X114

O botões correspondentes no controlo remoto de tipo cartão controlam as mesmas funções que os botões na unidade.



Os seguintes botões no controlo remoto por cartão também possuem botões/funções diferentes da unidade.

- **Botão DSPL (ecrã)**
Para alterar os elementos do ecrã.
- **Botões $\leftarrow/\rightarrow$ (SEEK -/+)**
Para controlar o CD/rádio, tal como **(SEEK)** -/+ na unidade.
- **Botão SOUND (som)**
Tal como o botão de selecção na unidade.
- **Botão LIST (lista)**
Para seleccionar o PTY em RDS.
- **Botões $\uparrow/\downarrow$ (DISC*/PRESET +/-)**
Para controlar o CD, tal como os botões **(1)** **(2)** (ALBUM -/+) na unidade.
- **Botão ATT (atenuação)**
Para atenuar o som. Para cancelar, carregue novamente.

* Não se encontra disponível para esta unidade.

Nota

Se a unidade se encontrar desligada e o ecrã se desligar, não será possível operá-la a partir do controlo remoto por cartão, salvo se o botão **(SOURCE)** se encontrar carregado na unidade ou se primeiro for introduzido um disco para a activar.

Informações adicionais

Precauções

- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar.
- A antena estica automaticamente quando a unidade estiver em funcionamento.

Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, poderá ocorrer condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não irá funcionar adequadamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

Notas sobre os CDs

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de discos sempre que estes não estiverem a ser utilizados.
- Não exponha os discos ao calor/temperaturas elevadas. Evite deixá-los num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do porta-bagagens.
- Não cole quaisquer etiquetas ou utilize discos com resíduos de tinta/resíduos pegajosos. Os referidos discos podem parar de rodar, o que poderá causar uma avaria no aparelho ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A utilização dos mesmos pode provocar as seguintes avarias:
 - Impossibilidade de ejetar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
 - Impossibilidade de ler correctamente dados de áudio (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contracção de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade. Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize discos com as referidas características.
- Não é possível reproduzir CD de 8 cm ($3\frac{1}{4}$ polegadas) de diâmetro.

- Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano de limpeza disponível no mercado. Limpe os discos a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, diluentes, soluções de limpeza disponíveis no mercado, ou sprays anti-estáticos destinados a discos analógicos.



Notas acerca de CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou do estado do disco) nesta unidade.
- A unidade não reproduz CD-R/CD-RW não finalizados.
- A unidade é compatível com o formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, com a extensão Joliet/Romeo e Sessão Múltipla.
- O número máximo de:
 - pastas (álbuns): 150 (incluindo raiz e pastas vazias).
 - ficheiros (faixas) e pastas contidas num disco: 300 (se o nome da pasta/ficheiro contiver muitos caracteres, o número máximo pode ser inferior a 300).
 - Caracteres visualizáveis para o nome de uma pasta/ficheiro: 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
- Sempre que o disco for gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa da primeira sessão é reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). É dada prioridade aos formatos CD-DA e MP3/WMA/AAC.
 - Quando a primeira faixa estiver em formato CD-DA, apenas são reproduzidas faixas CD-DA da primeira sessão.
 - Quando a primeira faixa não estiver em formato CD-DA, é reproduzida a sessão com ficheiros MP3/WMA/AAC. Se o disco não contiver dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação “NO MUSIC” (Sem música).

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma de CD. Recentemente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Tenha em atenção que, entre os referidos discos, existem alguns que não se encontram em conformidade com a norma de CD e que poderão não ser reproduzidos por este produto.

Nota acerca dos DualDiscs

Um DualDisc é um produto discográfico com dois lados, que une material gravado em DVD num dos lados a material áudio digital no outro lado. Contudo, uma vez que a face do material áudio não está em conformidade com a norma de discos compactos (CD), não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

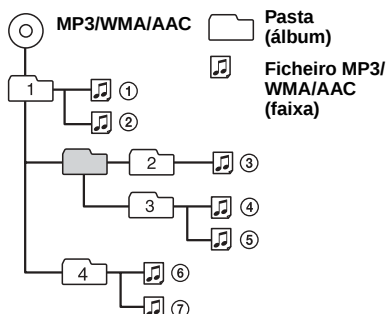
Acerca de dispositivos USB

- Poderá utilizar dispositivos de grande capacidade de armazenamento ou dispositivos de áudio ATRAC que sejam compatíveis com a norma USB. Contudo, esta unidade não reconhece dispositivos USB que se encontrem ligados através de um HUB USB. Para mais informações acerca da compatibilidade do seu dispositivo USB, consulte o website de assistência da Sony (página 21).
- Os codecs correspondentes são diferentes consoante o tipo de dispositivo.
 - Classe de grande capacidade de armazenamento: MP3/WMA/AAC
 - Dispositivo de Áudio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Não é possível reproduzir ficheiros DRM (Gestão de Direitos Digitais) que não se encontrem em formato ATRAC.
- O número máximo de dados passíveis de ser apresentados é o seguinte.
Classe de Armazenamento:
 - pastas (álbuns): 128, ficheiros (faixas) por pasta: 500
 Dispositivo de Áudio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
 - álbuns/artistas/listas de reprodução/géneros: 65.535, faixas: 65.535

Notas

- Quando utilizar um cabo, utilize o cabo fornecido com o dispositivo USB que pretende ligar.
- Não utilize um dispositivo USB demasiado grande ou pesado que possa interferir com a condução.
- Não deixe o dispositivo USB num automóvel estacionado, caso contrário pode ocorrer uma avaria.
- O sistema poderá demorar mais tempo a iniciar a reprodução, dependendo do volume de dados gravado.
- Recomenda-se a realização de uma cópia de segurança dos dados contidos num dispositivo USB.

Ordem de reprodução de ficheiros MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ou dispositivo de grande capacidade de armazenamento)



Acerca de ficheiros MP3

- MP3, que significa a MPEG-1 Audio Layer-3, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original.

- As versões da etiqueta ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 só se aplicam aos ficheiros MP3. A etiqueta ID3 tem 15/30 caracteres (1.0 e 1.1) ou 63/126 caracteres (2.2, 2.3 e 2.4).
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp3” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro MP3 de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução.

Nota

Sempre que reproduzir um ficheiro MP3 com uma velocidade de transmissão elevada, tal como 320 kbps, o som pode ficar intermitente.

Acerca de ficheiros WMA

- WMA, que significa Windows Media Audio, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/22* do seu tamanho original.
- A etiqueta WMA tem 63 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro WMA, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.wma” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro WMA de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução.

* apenas para 64 kbps.

Nota

O sistema não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros WMA.
– compressão sem perdas

Acerca de ficheiros AAC

- AAC, que significa Advanced Audio Coding, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/11* do seu tamanho original.
- A etiqueta AAC tem 126 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro AAC, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp4” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro AAC de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução.

* apenas para 128 kbps.

Nota

A unidade não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros AAC.
– compressão sem perdas
– com protecção de direitos de autor

Acerca de ficheiros ATRAC

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que significa Adaptive Transform Acoustic Coding3, é uma tecnologia de compressão de áudio. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original. O ATRAC3plus, que é um formato prolongado do ATRAC3, comprime os dados do CD de áudio para aproximadamente 1/20 do seu tamanho original. A unidade aceita tanto o formato ATRAC3 como o ATRAC3plus.

Os caracteres de informação de texto gravados pelo SonicStage são apresentados.

Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

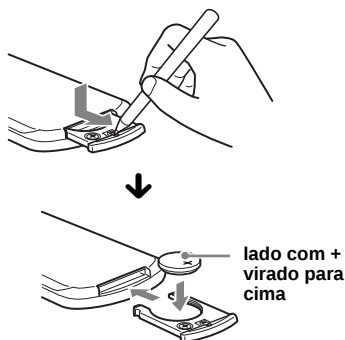
Manutenção

Substituir a pilha de lítio do controlo remoto tipo cartão

Em condições normais de utilização, a pilha tem a duração de aproximadamente 1 ano. (A duração pode ser inferior, em função das condições de utilização).

Quando a pilha começar a ficar fraca, o alcance do controlo remoto por cartão começa a ser menor. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha pode apresentar perigo de incêndio ou explosão.

RM-X114



Notas acerca da pilha de lítio

- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance das crianças. No caso de ser ingerida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta quando instalar a pilha.
- Não segure a bateria com pinças metálicas, caso contrário pode ocorrer um curto-circuito.

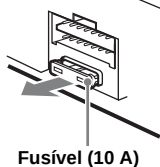
ADVERTÊNCIA

A pilha pode explodir se não for tratada correctamente.

Não recarregue, desmonte ou queime as pilhas.

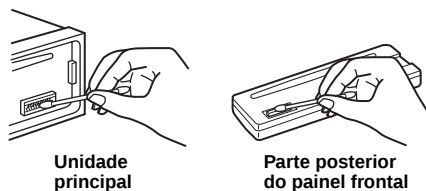
Substituição de fusíveis

Quando substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com a mesma amperagem indicada no fusível original. Se o fusível se fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível se fundir novamente depois de o ter substituído, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.



Limpeza dos conectores

A unidade poderá não funcionar correctamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Por forma a evitar o mau funcionamento da unidade, retire o painel frontal (página 5) e limpe os conectores com um cotonete. Não exerça demasiada pressão sobre os conectores. Caso contrário, poderá danificá-los.



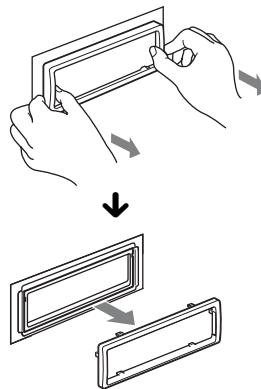
Notas

- Por questões de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores e retire a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou com qualquer dispositivo metálico.

Remoção da unidade

1 Retirar o anel de protecção.

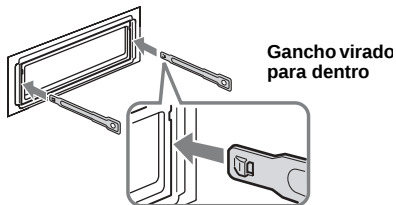
- 1 Retire o painel frontal (página 5).
- 2 Aperte ambas as extremidades do anel de protecção e, em seguida, puxe-o para fora.



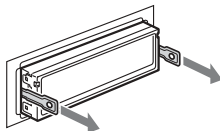
continuação na página seguinte →

2 Retirar a unidade.

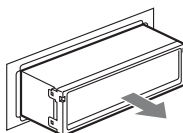
- 1 Introduza simultaneamente ambas as chaves de libertação até ouvir um estalido.



- 2 Retire as chaves de libertação para remover a unidade.



- 3 Faça deslizar a unidade para fora da estrutura.



Especificações

Secção do leitor de CD

Relação sinal/ruído: 120 dB

Frequência de resposta: 10 – 20.000 Hz

Oscilação e vibração: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

FM

Intervalo de sintonização: 87,5 – 108,0 MHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade utilizável: 9 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído: 67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

Distorção harmónica a 1 KHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Intervalo de sintonização:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Secção do Leitor USB

Interface: USB (Máxima velocidade)

Corrente máxima: 500mA

Secção do amplificador de potência

Saídas: Saídas das colunas (conectores sure seal)

Impedância das colunas: 4 – 8 ohms

Potência máxima de saída: 45 W × 4 (a 4 ohms)

Aspectos gerais

Saída:

Terminal de saídas de áudio (coluna de graves/saída traseira comutável)

Terminal de controlo de relé da antena eléctrica

Terminal de controlo do amplificador de potência

Entradas:

Terminal de controlo ATT (Atenuação do som) para telefone

Terminal de entrada da antena

Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

Controlos do tom:

Baixo: ±10 dB a 60 Hz (XPL0D)

Médio: ±10 dB a 1 kHz (XPL0D)

Alto: ±10 dB a 10 kHz (XPL0D)

Requisitos de potência: Bateria de automóvel de 12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões: Aprox. 178 × 50 × 179 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/8 polegadas) (l/a/p)

Dimensões da estrutura: Aprox. 182 × 53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 polegadas) (l/a/p)

Peso: Aprox. 1,2 Kg

Acessório fornecido:

Componentes para instalação e ligações (1 conjunto)

Acessório opcional:

Controlo remoto tipo cartão: RM-X114

O seu agente poderá não comercializar alguns dos acessórios acima mencionados. Consulte-o para obter mais informações.

Patentes americanas e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Este produto encontra-se protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição de tal tecnologia fora deste produto é proibido sem uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.

Os fornecedores de conteúdos estão a utilizar tecnologia de gestão de direitos para o Windows Media contidos neste dispositivo ("WM-DRM") para proteger a integridade do respectivo conteúdo ("Conteúdo protegido") por forma a que a sua propriedade intelectual, incluindo os direitos de autor, relativa a este tipo de conteúdo não seja objecto de utilização indevida.

Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproduzir o conteúdo protegido ("Software WM-DRM"). Se a segurança do software WM-DRM neste dispositivo tiver sido comprometida, os proprietários do conteúdo protegido ("Proprietários de conteúdo protegido") poderão solicitar à Microsoft a revogação do direito de aquisição de novas licenças para cópia, apresentação, transferência e/ou reprodução de Conteúdo protegido do Software WM-DRM. A revogação não altera a capacidade de reprodução de conteúdo não protegido do Software WM-DRM. É enviada uma lista de Software WM-DRM revogado para o seu dispositivo sempre que for transferida uma licença de Conteúdo protegido a partir da Internet ou de um computador. A Microsoft poderá também, conjuntamente com esta licença, transferir listas de revogações para o seu dispositivo em nome dos Proprietários de conteúdo protegido.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.



- Não são utilizados retardantes de chama halogenados nos painéis de circuito impressos.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na estrutura.
- As almofadas da embalagem são fabricadas de papel.

Resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam surgir com a sua unidade.

Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Aspectos gerais

Não está a ser fornecida corrente à unidade.

- Verifique a ligação. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.
- Se a unidade estiver desligada e o ecrã se desligar, não é possível operá-la a partir do controlo remoto tipo cartão.
→ Ligue a unidade.

A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não possui uma caixa de relé.

As colunas não reproduzem som.

- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT ou a função Telephone ATT (sempre que o cabo de interface de um telefone para automóvel estiver ligado ao cabo ATT) encontra-se activada.
- A posição do controlo de equilíbrio "FAD" não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.

Não são emitidos sinais sonoros.

- O sinal sonoro foi cancelado (página 13).
- Está ligado um amplificador de potência opcional e não está a utilizar o amplificador incorporado.

Os conteúdos da memória da unidade foram eliminados.

- Carregou no botão RESET.
→ Guarde novamente os dados na memória.
- O cabo de alimentação ou a bateria foi desligado.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

O fusível fundiu-se.

Ouvem-se ruídos quando liga a ignição.

Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do automóvel.

Durante a reprodução ou recepção, é iniciado o modo de demonstração.

Se não for efectuada nenhuma operação durante 5 minutos com a opção "DEMO-ON" configurada, o modo de demonstração é iniciado.

→ Seccione "DEMO-OFF" (página 13).

As indicações desaparecem ou não são apresentadas no ecrã.

- O regulador de luminosidade está definido em "DIM-ON" (página 13).
- O ecrã desliga-se quando carrega no botão **OFF** sem soltar.
→ Carregue no botão **OFF** sem soltar até as indicações serem apresentadas no ecrã.
- Os conectores estão sujos (página 17).

A função Auto Off não funciona.

A unidade está ligada. A função Auto Off activa-se após se desligar a unidade.

→ Desligue a unidade.

Reprodução de CD

Não é possível introduzir um disco na unidade.

- A unidade já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta.

Não é possível reproduzir o disco.

- Disco defeituoso ou sujo.
- Os CD-R/CD-RW não se destinam a serem utilizados como CD de áudio (página 15).

Não é possível reproduzir ficheiros MP3/WMA/AAC.

O disco não é compatível com o formato e versão dos ficheiros MP3/WMA/AAC (página 16).

continuação na página seguinte →

A reprodução dos ficheiros MP3/WMA/AAC demora mais tempo do que a de outros ficheiros.

Os discos a seguir discriminados demoram mais tempo a iniciar a reprodução.

- um disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
- um disco gravado em Sessão Múltipla.
- um disco ao qual se poderão adicionar dados.

Os elementos do ecrã não se deslocam.

- É possível que a informação de discos com demasiados caracteres não se desloque.
- “A.SCRL” encontra-se definido em “OFF”.
→ Selecione “A.SCRL-ON” (página 13).
→ Pressione e mantenha pressionado **(DSPL)** (SCRL).

O som regista quebras.

- A instalação não foi correctamente efectuada.
→ Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, num ponto estável do automóvel.
- Disco defeituoso ou sujo.

Os botões de operação não funcionam.

O disco não é ejetado.

Carregue no botão RESET (página 4).

Recepção de rádio

Não é possível receber as emissoras.

O som é interrompido por interferências.

- Ligue o cabo de controlo da antena eléctrica (azul) ou cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador da antena (apenas em automóveis com antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena automática não se estende.
→ Verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.

Não é possível utilizar a sintonização memorizada.

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.

Não é possível utilizar a sintonização automática.

- A configuração do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
→ A sintonização pára demasiadas vezes:
Selecione “LOCAL-ON” (página 13).
→ A sintonização não se detém numa emissora:
Selecione “MONO-ON” (página 13).
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
→ Efectue a sintonização manual.

A indicação “ST” (Estéreo) pisca no ecrã durante a recepção FM.

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
→ Selecione “MONO-ON” (página 13).

A transmissão de um programa em FM é ouvida em modo monofónico.

A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.

→ Selecione “MONO-OFF” (página 13).

RDS

A função SEEK inicia-se após alguns segundos de escuta.

A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.

→ Desactive a função TA (página 10).

Não é possível ouvir informações de trânsito.

- Active a função TA (página 10).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
→ Sintonize outra emissora.

A indicação “-----” é apresentada no ecrã.

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

Reprodução em dispositivos USB

Não é possível reproduzir elementos através de um HUB USB.

Esta unidade não reconhece dispositivos USB que se encontrem ligados através de um HUB USB.

Não é possível efectuar a reprodução.

Um dispositivo USB não funciona.

→ Ligue-o novamente.

O dispositivo USB demora mais tempo a efectuar a reprodução.

O dispositivo USB contém ficheiros com uma estrutura em árvore complexa.

É emitido um sinal sonoro.

O dispositivo foi desligado durante a reprodução.

→ Antes de desligar um dispositivo USB, certifique-se de que interrompe primeiro a reprodução para proteger os dados.

O som fica intermitente.

O som pode ficar intermitente a uma taxa de bits elevada superior a 320 kbps.

Indicações/Mensagens de erro

CHECKING

A unidade está a confirmar a ligação ao dispositivo USB.

→ Aguarde até a confirmação de ligação se encontrar concluída.

ERROR

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.
→ Limpe-o ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco sem nada gravado.
- O disco não pode ser reproduzido devido a um problema.
→ Introduza outro disco.
- O dispositivo USB não foi reconhecido automaticamente.
→ Ligue-o novamente.
- Carregue em **▲** para retirar o disco.

FAILURE (Avaria)

A ligação às colunas ou aos amplificadores não está correcta.

→ Consulte o manual de instalação/ligações deste modelo para verificar a ligação.

HUB NO SUPRT

Esta unidade não suporta um HUB USB.

L. SEEK +/-

O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

NO AF

Não existe frequência alternativa para a emissora actual.

→ Carregue em **(SEEK)** +/- enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) (a indicação "PI SEEK" é apresentada no ecrã).

NO DEV (Sem Dispositivo)

Seleccionou **(SOURCE)** sem ter ligado um dispositivo USB. Um dispositivo ou cabo USB foi desligado durante a reprodução.

→ Certifique-se de que liga um dispositivo ou cabo USB.

NO INFO

A informação de texto não se encontra gravada no ficheiro MP3/WMA/AAC.

NO MUSIC

O disco/dispositivo USB não contém ficheiros de música.

→ Insira um CD de música nesta unidade.

→ Ligue um dispositivo USB que contenha ficheiros de música.

NO NAME

Não existe nenhum nome de disco/álbum/faixa gravado na faixa.

NO TP

A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

NO TRACK

O elemento seleccionado no dispositivo USB não contém um álbum/faixa.

OFFSET (Avaria interna)

É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.

→ Verifique a ligação. Se a indicação de erro permanecer no ecrã, contacte o agente Sony mais próximo.

OVERLOAD

Ocorreu uma sobrecarga no dispositivo USB.

→ Desligue o dispositivo USB e, em seguida, mude a fonte, carregando em **(SOURCE)**.

→ Indica que o dispositivo USB não está a funcionar ou possui ligado um dispositivo não suportado.

READ

A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns contidos no disco/dispositivo USB.

→ Aguarde até que a unidade tenha terminado de ler as informações e a reprodução inicia-se automaticamente. Esta poderá demorar alguns minutos, dependendo da estrutura do disco/dispositivo USB.

RESET

Não é possível operar a unidade de CD devido a um problema.

→ Carregue no botão RESET (página 4).

USB NO SUPRT (USB Not Support)

O dispositivo USB ligado não é suportado.

→ Ligue um dispositivo USB de grande capacidade de armazenamento (página 16).

"LLLL" ou "rrrr"

O aparecimento destas indicações durante o avanço ou retrocesso rápido indica que está no fim ou no início do disco, pelo que não pode avançar ou retroceder mais.

"_"

O carácter não pode ser apresentado na unidade.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.

Se necessitar de reparar a sua unidade devido a um problema de reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.

Website de assistência ao cliente

Se possuir alguma questão ou pretender obter as informações de assistência mais recentes para este produto, visite o seguinte Website: <http://support.sony-europe.com>

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης/συνδέσεων.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος της συσκευής.

Ειδοποίηση για τους πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μονάχα για τους πελάτες των χωρών όπου εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Τόκιο, Ιαπωνία. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της EMC και της ασφάλειας του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγάρδη, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα σχετικά με την τεχνική εξυπηρέτηση ή την εγγύηση, απευθυνθείτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα αντίστοιχα ξεχωριστά έγγραφα τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγγύησης.



Διάθεση του Παλαιού Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (εφαρμοσμένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής)

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στη σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Τα "ATRAC", "ATRAC AD", Sonicstage και τα λογότυπα τους είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Το "WALKMAN" και το λογότυπο του "WALKMAN" είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Sony Corporation.



Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα από την

Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ή σε άλλες χώρες.

Προσοχή αν το κλειδί ανάφλεξης του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC

Φροντίστε να ρυθμίσετε τη λειτουργία Auto Off (σελίδα 13).

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί πλήρως και αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή, κάτι το οποίο αποτρέπει την εξάντληση των μπαταριών.

Αν δεν ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **OFF** μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε τη μηχανή του αυτοκινήτου σας.

Πίνακας περιεχομένων

Καλώς ήρθατε! 4

Αρχική ετοιμασία

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της
 συσκευής 4
 Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι 4
 Αφαίρεση της πρόσοψης 5
 Τοποθέτηση της πρόσοψης 5

Εντοπισμός των πλήκτρων και βασικές λειτουργίες

Κύρια μονάδα της συσκευής 6
 Αναζήτηση ενός κομματιού
 — Quick-BrowZer 8

CD

Προβαλλόμενα στοιχεία 9
 Επαναλαμβανόμενη και τυχαία
 αναπαραγωγή 9

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών
 σταθμών 9
 Αυτόματη αποθήκευση — BTM 9
 Χειροκίνητη αποθήκευση 9
 Λήψη των αποθηκευμένων
 ραδιοφωνικών σταθμών 9
 Αυτόματος συντονισμός 9
 RDS 10
 Σύνοψη 10
 Ρύθμιση των λειτουργιών AF και TA 10
 Επιλογή PTY 11
 Ρύθμιση CT 11

Συσκευές USB

Συσκευή αναπαραγωγής USB 11
 Προβαλλόμενα στοιχεία 11
 Ακρόαση μουσικής σε μια συσκευή
 ήχου Μαζικής Αποθήκευσης 12
 Ακρόαση μουσικής σε ένα "Walkman"
 (Συσκευή Ήχου ATRAC) 12

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου 12
 Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του
 ήχου
 — BAL/FAD/SUB 12
 Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης
 ισοστάθμισης
 — EQ3 12
 Πραγματοποίηση ρυθμίσεων
 — SET 13
 Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού 14
 Βοηθητικές συσκευές ήχου 14
 Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X114 14

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα 15
 Σημειώσεις περί των δίσκων 15
 Σχετικά με τις συσκευές USB 16
 Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων
 MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ή συσκευή
 Μαζικής Αποθήκευσης) 16
 Σχετικά με τα αρχεία MP3 16
 Σχετικά με τα αρχεία WMA 16
 Σχετικά με τα αρχεία AAC 16
 Σχετικά με τα αρχεία ATRAC 16
 Συντήρηση 17
 Μετακίνηση της συσκευής 17
 Τεχνικά χαρακτηριστικά 18
 Επίλυση προβλημάτων 19
 Μηνύματα/Εικόνες Λαθών 20

Καλώς ήρθατε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής αναπαραγωγής Compact Disc της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

• Αναπαραγωγή CD

Μπορείτε να αναπαράγετε ένα CD-DA (που περιέχει επίσης CD TEXT) και CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA/AAC (σελίδα 16)).

Τύποι δίσκων	Ετικέτα στον δίσκο
CD-DA	 
MP3 WMA AAC	   

• Ραδιοφωνική λήψη

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 ραδιοφωνικούς σταθμούς ανά μπάντα εκπομπής (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
- BTM** (Best Tuning Memory): η συσκευή επιλέγει σταθμούς με ισχυρά σήματα και τους καταγράφει.

• Υπηρεσίες RDS

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

• Λειτουργία αναζήτησης

Quick-BrowZer: Μπορείτε να αναζητήσετε εύκολα και γρήγορα ένα κομμάτι στο CD και στη συσκευή USB που βρίσκεται συνδεδεμένη σ' αυτήν τη συσκευή (σελίδα 8).

• Ρύθμιση ήχου

- EQ3 stage2:** Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις 7 αποθηκευμένες καμπύλες ισοστάθμισης.
- Digital Music Plus (DM+):** Βελτιώνει τον συμπιεσμένο ψηφιακό ήχο όπως τα MP3.

• Λειτουργία προαιρετικής συσκευής

Συσκευή USB: Μια συσκευή USB Μαζικής Αποθήκευσης ή "Walkman" (Συσκευή ήχου ATRAC) μπορεί να συνδεθεί στην μπροστινή υποδοχή USB. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις συμβατές συσκευές, συμβουλευτείτε το τμήμα "Σχετικά με τις συσκευές USB" (σελίδα 16) ή την ιστοσελίδα τεχνική υποστήριξης της Sony (σελίδα 21).

• Σύνδεση βοηθητικού εξοπλισμού

Μια υποδοχή εισόδου AUX στο μπροστινό τμήμα της συσκευής επιτρέπει τη σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.

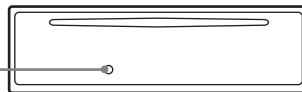
Αρχική ετοιμασία

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά αυτήν τη συσκευή, ή μετά από την αντικατάσταση της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή μετά από αλλαγές στις συνδέσεις, θα πρέπει να επανεκκινήσετε τη συσκευή.

Αποσπάστε την πρόσωση και πιέστε το πλήκτρο RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό.

Πλήκτρο
RESET



Σημείωση

Η πίεση του πλήκτρου RESET θα προκαλέσει το σβήσιμο των ρυθμίσεων του ρολογιού καθώς και ορισμένων από τα αποθηκευμένα στη μνήμη περιεχόμενα.

Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24 ωρών.

- Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη "CLOCK-ADJ".**
- Πιέστε το πλήκτρο **(SEEK)** +.**
Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.**
Για να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το πλήκτρο **(SEEK)** -/+.
- Πιέστε το πλήκτρο επιλογής.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**. Πιέστε εκ νέου το **(DSPL)** για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με τη λειτουργία RDS (σελίδα 11).

Αφαίρεση της πρόσοψης

Μπορείτε να αποσπάσετε την πρόσοψη για να την προφυλάξετε από πιθανή κλοπή.

Ηχητικό σήμα προειδοποίησης

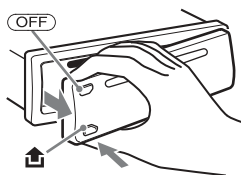
Εάν ρυθμίσετε τον διακόπτη του κλειδιού της ανάφλεξης στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) χωρίς να έχετε βγάλει την πρόσοψη, το ηχητικό σήμα θα ηχήσει χαρακτηριστικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Το ηχητικό σήμα προειδοποίησης θα ακουστεί μόνο όταν χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

1 Πιέστε το πλήκτρο **OFF**.

Η συσκευή απενεργοποιείται.

2 Πιέστε το , έπειτα τραβήξτε την προς το μέρος σας.

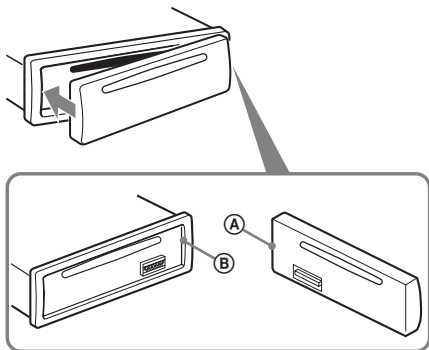


Σημειώσεις

- Μην ρίξετε κάτω την πρόσοψη, καθώς επίσης μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην πρόσοψη της συσκευής και στο παράθυρο της οθόνης.
- Μην εκθέτετε την πρόσοψη σε θερμότητα, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Αποφεύγετε να αφήνετε την πρόσοψη στο αυτοκίνητο ενώ βρίσκεται σταθμευμένο, πάνω στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μην αποσπάσετε την πρόσοψη κατά την αναπαραγωγή της συσκευής USB, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στα δεδομένα USB.

Τοποθέτηση της πρόσοψης

Προσαρμόστε το τμήμα **(A)** της πρόσοψης στο τμήμα **(B)** της συσκευής έτσι όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και ωθείστε την αριστερή πλευρά στη θέση μέχρι να εφαρμόσει απόλυτα.

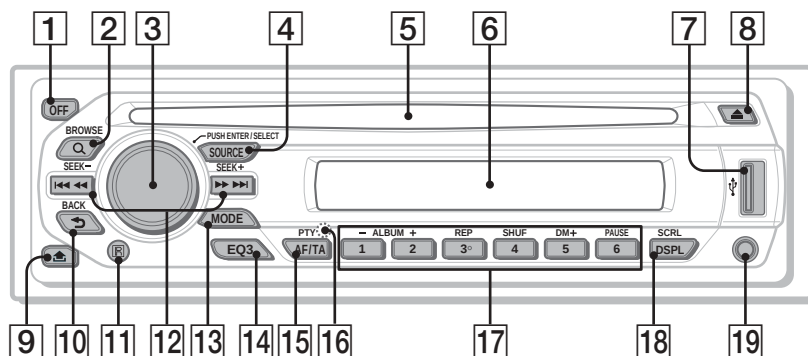


Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια της πρόσοψης.

Εντοπισμός των πλήκτρων και βασικές λειτουργίες

Κύρια μονάδα της συσκευής



Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες σχετικά με τη θέση των πλήκτρων χειρισμού και τις βασικές λειτουργίες. Ανατρέξτε στις αναγραφόμενες σελίδες για λεπτομέρειες. Για τη λειτουργία της συσκευής USB, δείτε το τμήμα "Συσκευές USB" στη σελίδα 11.

1 Πλήκτρο OFF

Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.

2 Πλήκτρο Q (BROWSE) σελίδα 8

Για να εισέλθετε στην κατάσταση Quick-BrowZer.

3 Επιλογέας χειρισμού της έντασης/ πλήκτρο επιλογής σελίδα 8, 12

Για να ρυθμίσετε τη στάθμη της έντασης του ήχου (περιστρέψετε) και για να επιλέξετε στοιχείο του μενού (πιέστε και περιστρέψετε).

4 Πλήκτρο SOURCE

Για να ενεργοποιήσετε ή για να αλλάξετε την πηγή (Ραδιόφωνο/CD/USB/AUX).

5 Υποδοχή δίσκου

Τοποθετήστε τον δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω), και θα αρχίσει η αναπαραγωγή.

6 Παράθυρο οθόνης

7 Τερματικό USB σελίδα 11

Για να το συνδέσετε στη συσκευή USB.

8 Πλήκτρο ▲ (εξαγωγή)

Για να αποβάλετε τον δίσκο.

9 Πλήκτρο 🏠 (απελευθέρωση πρόσωσης) σελίδα 5

10 Πλήκτρο ⏮ (BACK) σελίδα 8

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

11 Δέκτης για την κάρτα τηλεχειρισμού

12 Πλήκτρα SEEK -/+

CD/USB:

Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στη συνέχεια θα πιέσετε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε το πιεσμένο) και για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).

Ραδιόφωνο:

Για αυτόματο συντονισμό των ραδιοφωνικών σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

13 Πλήκτρο MODE σελίδα 9

Για να επιλέξετε τη ζώνη εκπομπής του ραδιοφώνου (FM/MW/LW) και για να επιλέξετε τον τύπο αναπαραγωγής της Συσκευής Ήχου ATRAC.

14 Πλήκτρο EQ3 (ισοσταθμιστής) σελίδα 12

Για να επιλέξετε τον τύπο ισοστάθμισης (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ή OFF).

15 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/ TA (Οδική Ενημέρωση)/

PTY (Είδος προγράμματος) σελίδα 10, 11
Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία AF και TA (πιέστε) και για να επιλέξετε τη λειτουργία PTY (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο) σε RDS.

- 16 Πλήκτρο RESET** (βρίσκεται στο πίσω μέρος της πρόσοψης) σελίδα 4

17 Αριθμημένα πλήκτρα

CD/USB:

①/②: **ALBUM** -/+

Για παράλειψη άλμπουμ (πιέστε) και για συνεχή παράλειψη άλμπουμ (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

③: **REP** σελίδα 9

④: **SHUF** σελίδα 9

⑤: **DM+** σελίδα 4

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DM+, ρυθμίστε το "DM+-ON". Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ρυθμίστε το "DM+- OFF".

⑥: **PAUSE**

Για να κάνετε παύση στην αναπαραγωγή. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

Ραδιόφωνο:

Για λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

- 18 Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση)/SCRL (μετατόπιση)** σελίδα 9

Για να αλλάξετε τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης (πιέστε) και για να μετατοπίσετε τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

- 19 Υποδοχή εισόδου AUX** σελίδα 14

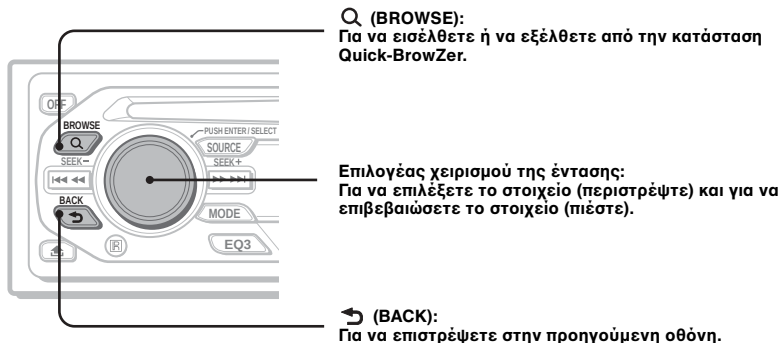
Για να συνδέσετε μια φορητή συσκευή ήχου.

Σημείωση

Κατά την εισαγωγή/εξαγωγή ενός δίσκου, αποσυνδέστε όλες τις συσκευές USB προκειμένου να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στον δίσκο.

Αναζήτηση ενός κομματιού — Quick-BrowZer

Μπορείτε να αναζητήσετε ένα κομμάτι στο CD ή στη συσκευή USB ("Walkman"/Mass Storage Class - Συσκευή Μαζικής Αποθήκευσης) εύκολα ανά κατηγορία.



1 Πιέστε το πλήκτρο Q (BROWSE).

Η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση Quick-BrowZer και εμφανίζεται η λίστα κατηγοριών αναζήτησης.

Τα προβαλλόμενα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο της συσκευής ή τον δίσκο.



2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να επιλέξετε την επιθυμητή κατηγορία αναζήτησης, στη συνέχεια πιέστε το για να επιβεβαιώσετε.



3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί το επιθυμητό κομμάτι.

Αρχίζει η αναπαραγωγή.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη

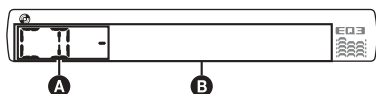
Πιέστε το πλήκτρο ↶ (BACK).

Για να εξέλθετε από την κατάσταση Quick-BrowZer

Πιέστε το πλήκτρο Q (BROWSE).

Σημειώσεις

- Όταν η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση Quick-BrowZer, ακυρώνεται η επαναλαμβανόμενη ή τυχαία ρύθμιση.
- Ανάλογα με τη συσκευή USB, τα προβαλλόμενα στοιχεία μπορεί να μην εμφανιστούν σωστά.
- Ανάλογα με τη συσκευή USB, μπορεί να μη βγει ήχος κατά την κατάσταση λειτουργίας Quick-BrowZer.

CD**Προβαλλόμενα στοιχεία**

- A** Πηγή
B Αριθμός κομματιού/Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Τίτλος δίσκου/όνομα καλλιτέχνη, Αριθμός άλμπουμ*, Όνομα άλμπουμ, Τίτλος κομματιού, Κείμενο πληροφοριών, Ρολόι

* Ο αριθμός του άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν το άλμπουμ έχει αλλάξει.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **B**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

Συμβουλή

Τα προβαλλόμενα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, το φορμά εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα MP3/WMA/AAC, συμβουλευτείτε τη σελίδα 16.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1** Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3) (REP)** ή το **(4) (SHUF)** επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλέξτε	Για να αναπαράγετε
↺ TRACK	ένα κομμάτι επανειλημμένα.
↺ ALBUM*	ένα άλμπουμ επανειλημμένα.
SHUF ALBUM*	ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF DISC	έναν δίσκο σε τυχαία σειρά.

* Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA/AAC.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το **“↺ OFF”** ή το **“SHUF OFF”**.

Ραδιόφωνο**Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών****Προσοχή**

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Μνήμης Καλύτερου Συντονισμού για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

Αυτόματη αποθήκευση — BTM

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(SOURCE)** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **“TUNER”** (Συντονιστής).**
Για να αλλάξετε μπάνα εκπομπής, πιέστε επανειλημμένα το **(MODE)**. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.
- 2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **“BTM”**.**
- 4 Πιέστε το **(SEEK) +**.**
Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ακούγεται ένας ήχος για να σας ειδοποιήσει.

Χειροκίνητη αποθήκευση

- 1 Κατά τη λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμημένο πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **“MEM”** (Μνήμη).**

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμημένο πλήκτρο, τότε η προηγούμενη αποθήκευση θα διαγραφεί.

Συμβουλή

Όταν ένας σταθμός RDS αποθηκεύεται, η ρύθμιση AF/TA επίσης αποθηκεύεται (σελίδα 10).

Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

- 1 Επιλέξτε την μπάνα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο από το **(1)** ως το **(6)**.**

Αυτόματος συντονισμός

- 1 Επιλέξτε την μπάνα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε το **(SEEK) -/+** για να αναζητήσετε τον σταθμό.**
Η σάρωση σταματάει όταν η συσκευή λαμβάνει έναν σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

Συμβουλή

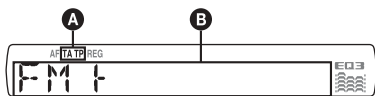
Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(SEEK) -/+** για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SEEK) -/+** για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

RDS

Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

Προβαλλόμενα στοιχεία



A TA/TP*1

B Ραδιοφωνική μπάντα, Λειτουργία, Συχνότητα*2 (Όνομα Υπηρεσίας Προγράμματος), Αριθμός προσυντονισμού, Ρολόι, δεδομένα RDS

*1 Η ένδειξη "TA" αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη "TP" ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

*2 Κατά τη λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη " *".

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **B**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

AF (Alternative Frequencies)

Επιλέγει και συντονίζει εκ νέου τον σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στην περιοχή. Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

TA (Traffic Announcement)/TP (Traffic Program)

Παρέχει επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.

PTY (Program Types)

Εμφανίζει το είδος του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης το είδος προγράμματος που έχετε επιλέξει.

CT (Clock Time)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη χώρα/περιοχή, ίσως να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες RDS.
- Το RDS δεν θα λειτουργήσει, αν το σήμα δεν είναι δυνατό ή αν ο σταθμός στον οποίο συντονιστήκατε δεν μεταδίδει στοιχεία RDS.

Ρύθμιση των λειτουργιών AF και TA

1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλέξτε	Για
AF-ON	Ενεργοποιήσετε το AF και για να απενεργοποιήσετε το TA.
TA-ON	Ενεργοποιήσετε το TA και για να απενεργοποιήσετε το AF.
AF, TA-ON	Ενεργοποιήσετε και το AF και το TA.
AF, TA-OFF	Απενεργοποιήσετε και το AF και το TA.

Αποθήκευση σταθμών RDS με ρύθμιση AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με τη ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

1 Ρυθμίστε το AF/TA, έπειτα αποθηκεύστε τον σταθμό με το BTM ή με το χέρι.

Λήψη ειδήσεων εκτάκτου ανάγκης

Με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.

Συμβουλή

Εάν ρυθμίσετε τη στάθμη έντασης κατά τη διάρκεια μιας ανακοίνωσης κυκλοφορίας, εκκινή η στάθμη θα αποθηκευτεί στη μνήμη για τις επόμενες ανακοινώσεις κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από την κανονική στάθμη έντασης ήχου.

Παραμονή σε ένα τοπικό πρόγραμμα — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει τη λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, θέστε το "REG-OFF" στο μενού κατά την λήψη των FM (σελίδα 13).

Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν υπάρχει στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

Λειτουργία “Local Link” (Τοπικός Σύνδεσμος) (μονάχα για το Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμημένα πλήκτρα.

- 1 Κατά τη λήψη FM, πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο (από το ① έως το ⑥) στο οποίο είναι καταχωρημένος ένας τοπικός σταθμός.
- 2 Εντός 5 δευτερολέπτων, πιέστε ξανά ένα αριθμημένο πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

Επιλογή PTY

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο (AF/TA) (PTY) κατά τη λήψη FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (AF/TA) (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του είδους προγράμματος που επιθυμείτε.
- 3 Πιέστε το (SEEK) +/-.
Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει το επιλεγμένο είδος προγράμματος.

Είδη προγραμμάτων

NEWS (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Ελεύθερος Χρόνος), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

Σημείωση

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε χώρες/περιοχές όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

Ρύθμιση CT

- 1 Ρυθμίστε το “CT-ON” (σελίδα 13).

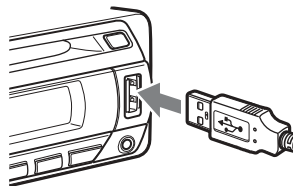
Σημειώσεις

- Η λειτουργία CT ίσως να μη λειτουργεί ακόμα κι αν ληφθεί ένας σταθμός RDS.
- Ίσως να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της πραγματικής ώρας.

Συσκευές USB

Συσκευή αναπαραγωγής USB

- 1 Συνδέστε τη συσκευή USB στο τερματικό USB.



Αρχίζει η αναπαραγωγή.

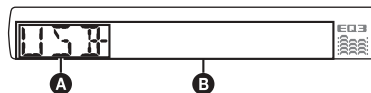
Αν είναι ήδη συνδεδεμένη μια συσκευή USB, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “USB”, και να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Πιέστε το πλήκτρο (OFF) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.

Σημειώσεις

- Πριν αποσυνδέσετε μια συσκευή USB, φροντίστε πρώτα να έχετε σταματήσει την αναπαραγωγή. Αν βγάλετε τη συσκευή USB κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, τα δεδομένα στη συσκευή USB μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές USB οι οποίες, λόγω του βάρους ή του μεγέθους τους, είναι δυνατόν να αποσπαστούν λόγω της δόνησης ή να φθείρουν την υποδοχή σύνδεσης.
- Μην αποσπάσετε την πρόσωση κατά την αναπαραγωγή της συσκευής USB, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στα δεδομένα USB.

Προβαλλόμενα στοιχεία



- Συσκευή ήχου ATRAC Audio Device: AAD Mass Storage Class: USB
- Κομμάτι/Άλμπουμ/Καλλιτέχνης/Λίστα αναπαραγωγής/Αριθμός είδους μουσικής/Κομμάτι/Άλμπουμ/Καλλιτέχνης/Λίστα αναπαραγωγής/Όνομασία είδους μουσικής, Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Ρολόι

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης B, πιέστε το πλήκτρο (DSPL).

Συμβουλή

Τα προβαλλόμενα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, το σχήμα εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα MP3/WMA/AAC/ATRAC, συμβουλευτείτε τη σελίδα 16.

Σημείωση

Η ένδειξη της οθόνης διαφέρει ανάλογα με το είδος Μαζικής Αποθήκευσης της συσκευής USB, και το “Walkman” (Συσκευή Ήχου ATRAC).

Ακρόαση μουσικής σε μια συσκευή ήχου Μαζικής Αποθήκευσης

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3)** (REP) ή το **(4)** (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλέξτε	Για να αναπαράγετε
TRACK	ένα κομμάτι επανειλημμένα.
ALBUM	ένα άλμπουμ επανειλημμένα.
SHUF ALBUM	ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF DEVICE	μια συσκευή σε τυχαία σειρά.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το OFF” ή το “SHUF OFF”.

Ακρόαση μουσικής σε ένα “Walkman” (Συσκευή Ήχου ATRAC)

- 1 Κατά την αναπαραγωγή, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(MODE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση. Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:
- ALBUM (Άλμπουμ) → TRACK (Κομμάτι) → GENRE (Είδος μουσικής) → PLAYLIST (Λίστα αναπαραγωγής) → ARTIST (Καλλιτέχνης)

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3)** (REP) ή το **(4)** (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλέξτε	Για να αναπαράγετε
TRACK	ένα κομμάτι επανειλημμένα.
ALBUM	ένα άλμπουμ επανειλημμένα.
ARTIST	έναν καλλιτέχνη επανειλημμένα.
PLAYLIST	μια λίστα αναπαραγωγής επανειλημμένα.
GENRE	έναν είδος μουσικής επανειλημμένα.
SHUF ALBUM	ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF ARTIST	έναν καλλιτέχνη σε τυχαία σειρά.
SHUF PLAYLIST	μια λίστα αναπαραγωγής σε τυχαία σειρά.
SHUF GENRE	ένα είδος μουσικής σε τυχαία σειρά.
SHUF DEVICE	μια συσκευή σε τυχαία σειρά.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το OFF” ή το “SHUF OFF.”

12

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου — BAL/FAD/SUB

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισορροπία, την ένταση μεταξύ μπροστικών και πίσω σετ ηχείων (fader) και την ένταση του ηχείου υπογούφερ.

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής, μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BAL”, “FAD” ή “SUB”.

Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:

LOW*1 → MID*1 → HI*1 →

BAL (αριστερό-δεξί) → FAD (εμπρός-πίσω) → SUB (ένταση του υπογούφερ)*2 → AUX*3

*1 Όταν είναι ενεργοποιημένο το EQ3 (σελίδα 12).

*2 Όταν η έξοδος ήχου έχει τεθεί στο “SUB” (σελίδα 13).

Η ένδειξη “ATT” εμφανίζεται στη χαμηλότερη ρύθμιση, και μπορεί να προσαρμοστεί έως και σε 21 βήματα.

*3 Όταν η πηγή AUX είναι ενεργοποιημένη (σελίδα 14).

- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3

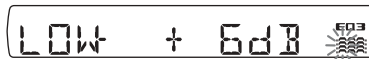
Το “CUSTOM” του EQ3 σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή.

- 1 Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το **(EQ3)** για να επιλέξετε το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ”).

- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής, μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “LOW”, “MID” ή “HI”.

- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την καμπύλη ισοστάθμισης. Για να επαναφέρετε την εργοστασιακή ρυθμισμένη καμπύλη ισοστάθμισης, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Συμβουλή

Μπορούν επίσης να ρυθμιστούν άλλα είδη ισοστάθμισης.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής, μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.**
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να επιλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα το “ON” ή το “OFF”).**
- 4 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Σημείωση

Τα στοιχεία που απεικονίζονται θα διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Τα παρακάτω στοιχεία μπορούν να ρυθμιστούν (συμβουλευτείτε τη σελίδα παραπομπής για περισσότερες λεπτομέρειες):
Η ένδειξη “●” επισημαίνει τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

CLOCK-ADJ (Clock Adjust - Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 4)

CT (Clock Time - Ώρα)

Για να ρυθμίσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 10, 11).

BEEP

Για να ρυθμίσετε τον ήχο προειδοποίησης “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF.”

AUX-A*1 (AUX Audio - Ήχος AUX)

Για να ρυθμίσετε την οθόνη της πηγής AUX στη θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 14).

A.OFF (Auto Off - Αυτόματη απενεργοποίηση)
Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα αφού σβήσετε τη συσκευή.

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S” (Δευτερόλεπτα), “A.OFF-30M (Λεπτά)” ή “A.OFF-60M (Λεπτά).”

SUB/REAR*1

Για να αλλάξετε την έξοδο του ήχου.

– “SUB-OUT” (●): για έξοδο σε ένα υπογούφερ.
– “REAR-OUT”: για έξοδο σε έναν ενισχυτή ισχύος.

DEMO (Επίδειξη)

Για να ρυθμίσετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF.”

DIM (Dimmer - Ρυθμιστής έντασης φωτεινότητας)

Για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.
– “DIM-ON”: για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία της φωτεινότητας στην οθόνη.
– “DIM-OFF” (●): για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία της φωτεινότητας στην οθόνη.

M.DSPL (Motion Display - Σταδιακή εμφάνιση των ενδείξεων)

Για να επιλέξετε τη λειτουργία Motion Display.

– “M.DSPL-SA” (●): για την εμφάνιση κινούμενων μοντέλων και του αναλυτή φάσματος.
– “M.DSPL-OFF”: για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Motion Display.

A.SCRL (Auto Scroll - Αυτόματη Μετατόπιση)

Για αυτόματη μετατόπιση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου/άλμπουμ/κομματιού.

– “A.SCRL-ON” (●): για μετατόπιση.
– “A.SCRL-OFF”: για να μην υπάρξει μετατόπιση.

LOCAL (Τύπος τοπικής αναζήτησης)

– “LOCAL-ON”: για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.
– “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.

MONO*2 (Μονοφωνικός τύπος)

Για να βελτιώσετε τη φωνή λήψης των FM, επιλέξτε τον μονοφωνικό τύπο λήψης.

– “MONO-ON” : για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.
– “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.

REG*2 (Τοπικό)

Για να ρυθμίσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 10).

LPF*3 (Low Pass Filter - Χαμηλοπερατό Φίλτρο)

Για να επιλέξετε την αποκοπή συχνότητας σε: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ή “LPF 78Hz.”

LOUD (Loudness - Ακουστικότητα)

Σας επιτρέπει να ακούτε με ευκρίνεια σε χαμηλή στάθμη ήχου.

– “LOUD-ON” : για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.
– “LOUD-OFF” (●): τα μπάσα και τα πρίμα δεν θα ενισχυθούν.

BTM (σελίδα 9)

*1 Όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

*2 Κατά τη λήψη των FM.

*3 Όταν η έξοδος ήχου έχει ρυθμιστεί στην επιλογή “SUB”.

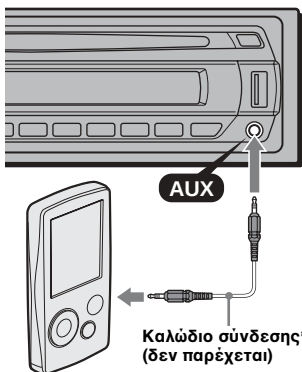
Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού

Βοηθητικές συσκευές ήχου

Συνδέοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν τη συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε τη φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε τη στάθμη της έντασης στη συσκευή.
- 3 Συνδέστε την στη κύρια συσκευή.



* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα βύσμα ευθύ τύπου.

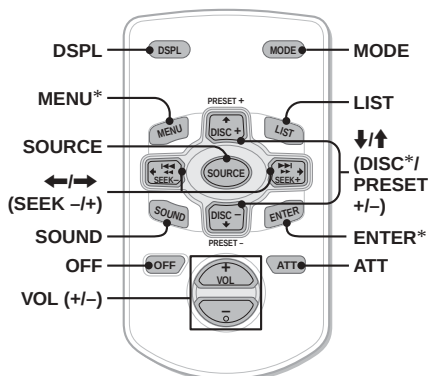
Ρύθμιση της στάθμης έντασης

Φροντίστε να ρυθμίσετε τη στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την ένταση ήχου στη συσκευή.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX". Εμφανίζεται η ένδειξη "AUX FRONT IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμη έντασης ήχου.
- 4 Βάλετε την συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 5 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX", και περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X114

Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.



Τα παρακάτω πλήκτρα στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν επίσης διαφορετικές λειτουργίες/πλήκτρα από τη συσκευή.

- **Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση)**
Για αλλαγή των προβαλλόμενων στοιχείων της οθόνης.
- **Πλήκτρα (SEEK -/+)**
Για να ελέγχετε το CD/Ραδιόφωνο, όπως και με τα πλήκτρα (SEEK) +/- της συσκευής.
- **Πλήκτρο SOUND (Ήχος)**
Όπως και το πλήκτρο επιλογής στη συσκευή.
- **Πλήκτρο LIST**
Για επιλογή του PTY στο RDS.
- **Πλήκτρα (DISC*/PRESET +/-)**
Για να χειριστείτε το CD, όπως ακριβώς και με το (1)/(2) (ALBUM +/-) στη συσκευή.
- **Πλήκτρο ATT (εξασθένιση)**
Για να εξασθενίσει ο ήχος. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

* Δεν διατίθεται σε αυτήν τη συσκευή.

Σημείωση

Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί και η οθόνη σβήσει, δεν θα είναι δυνατό να τη χειριστείτε με την κάρτα τηλεχειρισμού εκτός εάν πιέσετε το (SOURCE) (Πηγή) στη συσκευή, ή εισάγετε πρώτα έναν δίσκο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα επεκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

Συσσώρευση υγρασίας

Σε μια βροχερή ημέρα, ή σε μια πολύ υγρή περιοχή, μπορεί να παρουσιαστεί συσσώρευση υγρασίας μέσα στους φακούς και στην οθόνη της συσκευής. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Για να διατηρήσετε την υψηλή πιστότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

Σημειώσεις περί των δίσκων

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Να αποφεύγετε να αφήνετε τους δίσκους σε σταθμευμένα αυτοκίνητα ή στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μην κολλάτε ετικέτες, καθώς επίσης μη χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη μελάνι ή υπολείμματα κόλλας. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάθουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, προκαλώντας προβλήματα στη λειτουργία ή ζημιά στον δίσκο.



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
 - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (λόγω του ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
 - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπτεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή. Αν το κάνετε ίσως προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 cm (3 in).

- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανάκι καθαρισμού που βρίσκεται διαθέσιμο στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R/CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R/CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 επίπεδο 1/επίπεδο 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορμά και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός:
 - φακέλων (άλμπουμ): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
 - αρχείων (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
 - χαρακτήρων που απεικονίζονται για έναν φάκελο/ όνομα ενός αρχείου είναι 32 (Joliet) ή 64 (Romeo).
- Όταν ένας δίσκος έχει ηχογραφηθεί σε Multi Session, αναγνωρίζεται και αναπαράγεται μονάχα το μορμά του πρώτου κομματιού της πρώτης συνεδρίας (οποιοδήποτε άλλο μορμά παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορμά είναι CD-DA και MP3/WMA/AAC.
- Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, τότε αναπαράγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης συνεδρίας.
- Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί η συνεδρία ενός MP3/WMA/AAC. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμία από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "NO MUSIC" (Δεν υπάρχει μουσική).

Μουσικοί δίσκοι κωδικοποιημένοι μέσω τεχνολογιών προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να αναπαράγει δίσκους που πληρούν το πρότυπο Compact Disc (CD). Πρόσφατα, κάποιες εταιρίες δίσκων κυκλοφορούν μουσικούς δίσκους κωδικοποιημένους μέσω των τεχνολογιών προστασίας πνευματικής ιδιοκτησίας. Να έχετε υπόψη ό,τι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί που δεν είναι συμβατοί με το μορμά του στάνταρ CD και δεν θα είναι δυνατόν να αναπαραχθούν σε αυτήν τη συσκευή.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένα DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι η όψη με το υλικό ήχου δεν τηρεί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να εγγραφεί.

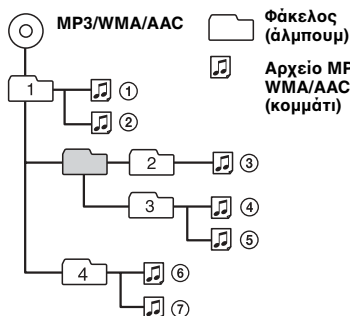
Σχετικά με τις συσκευές USB

- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι συσκευές USB Μαζικής Αποθήκευσης και ήχου ATRAC οι οποίες είναι συμβατές με το πρότυπο USB. Ωστόσο, η συσκευή αυτή δεν είναι δυνατόν να αναγνωρίσει συσκευές USB μέσω USB HUB. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την συμβατότητα της συσκευής σας USB, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα παροχής τεχνικής υποστήριξης της Sony (σελίδα 21).
- Το κόντεκ που αντιστοιχεί ποικίλες ανάλογα με το είδος της συσκευής.
 - Μαζική Αποθήκευση: MP3/WMA/AAC
 - Συσκευή ήχου ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθούν αρχεία DRM (Διαχείριση Ψηφιακών Δικαιωμάτων) που δεν είναι αρχεία ATRAC.
- Ο μέγιστος αριθμός των δεδομένων που απεικονίζονται είναι ως εξής.
 - Μαζική αποθήκευση:
 - φάκελος (άλμπουμ): 128, αρχεία (κομμάτια) ανά φάκελο: 500
 - Συσκευή ήχου ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
 - άλμπουμ/ καλλιτέχνης/ λίστες αναπαραγωγής: 65.535, κομμάτια: 65.535

Σημειώσεις

- Όταν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο, να χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο με τη συσκευή USB για την σύνδεσή της.
- Μη χρησιμοποιείτε μια μεγάλη ή βαριά συσκευή USB γιατί μπορεί να εμποδίζει στην οδήγησή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή USB σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο γιατί μπορεί να προκληθεί κακή λειτουργία.
- Ανάλογα με το ποσό των εγγεγραμμένων δεδομένων είναι δυνατόν η αναπαραγωγή να καθυστερήσει λίγο.
- Προτείνεται η δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας των δεδομένων USB.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ή συσκευή Μαζικής Αποθήκευσης)



Σχετικά με τα αρχεία MP3

- Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer-3, είναι ένα στάνταρ μορφή συμπίεσης αρχείων μουσικής. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.
- Οι εκδόσεις ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 εφαρμόζονται μονάχα στα MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτήρες (έκδοση 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (έκδοση 2.2, 2.3 και 2.4).

- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".mp3" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

Σημείωση

Εάν αναπαράγετε ένα MP3 με υψηλή ταχύτητα δυφιορρυθμού όπως για παράδειγμα 320 kbps, ο ήχος μπορεί να διακόπτεται.

Σχετικά με τα αρχεία WMA

- Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα WMA περιέχει 63 χαρακτήρες.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".mp3" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) WMA ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

* μόνο για 64 kbps

Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων WMA.

– με συμπίεση χωρίς απώλειες

Σχετικά με τα αρχεία AAC

- Το AAC, που είναι τα αρχικά του Advanced Audio Coding, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/11* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα AAC περιέχει 126 χαρακτήρες.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".m4a" στο όνομα του αρχείου AAC.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) AAC ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

* μόνο για 128 kbps.

Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων AAC.

– με συμπίεση χωρίς απώλειες
– με προστασία πνευματικής ιδιοκτησίας

Σχετικά με τα αρχεία ATRAC

Φορμά ATRAC3plus

Το ATRAC3, το οποίο σημαίνει ακουστική κωδικοποίηση προσαρμοστικού μετασχηματισμού (Adaptive Transform Acoustic Coding3), είναι τεχνολογία συμπίεσης ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD. Το ATRAC3plus, το οποίο είναι ένα μορφή επέκτασης του ATRAC3, συμπιέζει τα δεδομένα ενός ακουστικού CD περίπου κατά το 1/20 από το αρχικό τους μέγεθος. Η συσκευή αυτή είναι συμβατή τόσο με το μορφή ATRAC3 όσο και με το μορφή ATRAC3plus.

Απεικονίζονται οι χαρακτήρες του κειμένου πληροφοριών που είναι εγγραμμένο από το SonicStage.

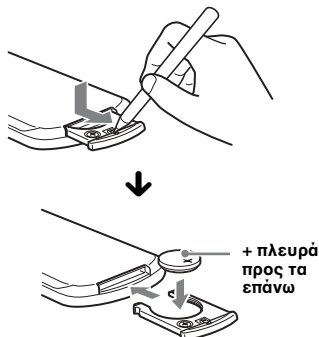
Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με τη συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συντήρηση

Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου στην κάρτα τηλεχειρισμού

Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία θα κρατήσει περίπου 1 χρόνο. (Η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι πιο μικρή, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης). Όταν η μπαταρία εξασθενεί, το βεληνκέες του τηλεχειριστηρίου κάρτας γίνεται μικρότερο. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια νέα μπαταρία λιθίου CR2025. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.

RM-X114



Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες λιθίου

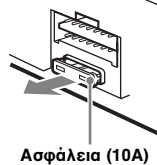
- Κρατήστε την μπαταρία λιθίου μακριά από τα παιδιά. Εάν καταπιούν την μπαταρία, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Σκουπίστε την μπαταρία με ένα στεγνό πανάκι για να εξασφαλίσετε μια καλή επαφή.
- Επαληθεύστε τη σωστή πολικότητα όταν εγκαταστήσετε την μπαταρία.
- Μην κρατάτε την μπαταρία με μεταλλικές τσιμπίδες, ίσως προκληθεί βραχυκύκλωμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν υποστεί εσφαλμένο χειρισμό. Μην την επαναφορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε ή μην την εκθέσετε στη φωτιά.

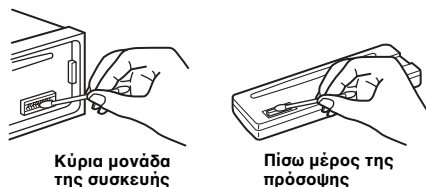
Αντικατάσταση ασφάλειας

Όταν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε πως έχετε χρησιμοποιήσει μια με τα ίδια αμπερ, όπως και αυτά που αναφέρονται στην αρχική ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε τη σύνδεση με το ρεύμα και αντικαταστήστε την. Εάν η ασφάλεια καεί ξανά μετά από την αντικατάστασή της, ίσως να υπάρχει μια βλάβη στο εσωτερικό της συσκευής. Σε μια τέτοια περίπτωση απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.



Καθαρισμός των συνδετήρων

Η συσκευή ίσως να μη λειτουργεί σωστά, αν δεν είναι καθαροί οι συνδετήρες μεταξύ της συσκευής και της πρόσοψης. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, αποσπάστε την πρόσοψη (σελίδα 5) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στις συνδέσεις.



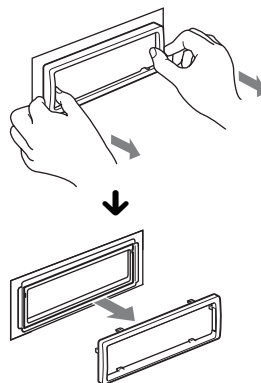
Σημειώσεις

- Για την ασφάλειά σας απενεργοποιήστε το κλειδί ανάφλεξης, πριν να καθαρίσετε τους συνδετήρες και βγάλτε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Μην αγγίζετε ποτέ τους συνδετήρες απευθείας με τα δάκτυλά σας, ή με οποιαδήποτε άλλο μεταλλικό μηχανισμό.

Μετακίνηση της συσκευής

1 Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαίσιο.

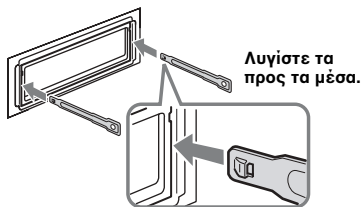
- 1 Αποσπάστε την πρόσοψη (σελίδα 5).
- 2 Συνδέστε τα κλειδιά απελευθέρωσης με το προστατευτικό πλαίσιο.



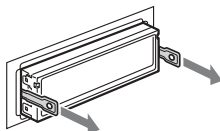
η συνέχεια στην επόμενη σελίδα → 17

2 Βγάλετε τη συσκευή.

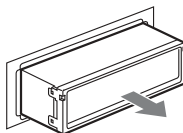
- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασηκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής CD

Σχέση σήματος - θορύβου: 120 dB

Απόκριση συχνότητας: 10 – 20,000 Hz

Αυξομείωση και διακύμανση: Κάτω από το μετρήσιμο όριο

Τμήμα ραδιοφώνου

FM

Πεδίο συντονισμού: 87.5 – 108.0 MHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ωφέλιμη ευαισθησία: 9 dBf

Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz

Σχέση σήματος - θορύβου:

67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (monoφωνικό)

Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz:

0.5 % (στερεοφωνικό), 0.3 % (monoφωνικό)

Διαχωρισμός: 35 dB σε 1 kHz

Απόκριση συχνότητας: 30 – 15,000 Hz

MW/LW

Πεδίο συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 μV, LW: 40 μV

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής USB

Διασύνδεση: USB (πλήρης ταχύτητα)

Μέγιστη τροφοδοσία ρεύματος: 500mA

Τμήμα ενισχυτή ισχύος

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 Ω

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 45 Watos × 4 (σε 4 Ω)

Γενικά

Έξοδοι:

Θερματικό εξόδων ήχου (μπροστινό, υπογούφερ/πίσω, μεταβλητό)

Θερματικό ελέγχου ρελέ κεραίας (εξωτερική)

Θερματικό ελέγχου του ενισχυτή

Είσοδοι:

Θερματικό εισόδου τηλεχειριστηρίου

Ακροδέκτης εισόδου κεραίας

Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή)

Πλήκτρα χειρισμού τόνου:

Χαμηλά: ±10 dB στα 60 Hz (XPLOD)

Μεσαία: ±10 dB σε 1 kHz (XPLOD)

Υψηλά: ±10 dB σε 10 kHz (XPLOD)

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία αυτοκινήτου

12 V DC (αρνητική γείωση)

Διαστάσεις: Κατά προσέγγιση 178 × 50 × 179 mm

(7 1/8 × 2 × 7 1/8 ίντσ.) (π/υ/β)

Διαστάσεις συσκευασίας: Κατά προσέγγιση 182 ×

53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 ίντσ.) (π/υ/β)

Βάρος: Κατά προσέγγιση 1.2 κιλ. (2 λίβρ. 11 ουγκ.)

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σετ)

Προαιρετικά αξεσουάρ:

Κάρτα τηλεχειρισμού: RM-X114

Ο έμπορός σας ίσως να μη διαθέτει μερικά από τα ανωτέρω απαριθμημένα εξαρτήματα. Παρακαλούμε, ρωτήστε τον έμπορο για περισσότερες πληροφορίες.

Οι ευρεσιτεχνίες των Η.Π.Α. κι άλλων χωρών χρησιμοποιούνται με την άδεια της Dolby Laboratories.

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες που χορηγούνται κατόπιν άδειας από τη Fraunhofer IIS και τη Thomson.

Το προϊόν αυτό προστατεύεται από συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft Corporation. Η χρήση ή η διανομή της εν λόγω τεχνολογίας εκτός του προϊόντος αυτού απαγορεύεται χωρίς την άδεια της Microsoft ή ενός εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της Microsoft.

Οι προμηθευτές περιεχομένων χρησιμοποιούν την ψηφιακή διοικητική τεχνολογία δικαιωμάτων για τα Windows MEDIA που περιλαμβάνεται σε αυτήν την συσκευή ("WM-DRM") για να προστατεύσει την ακεραιότητα του περιεχομένου τους ("Secure Content") έτσι ώστε η πνευματική ιδιοκτησία τους, συμπεριλαμβανομένων των πνευματικών δικαιωμάτων, σε τέτοιο περιεχόμενο να μην ιδιοποιείται.

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί λογισμικό WM-DRM για να αναπαράγει Ασφαλές Περιεχόμενο (Secure Content) ("Λογισμικό WM-DRM"). Εάν η ασφάλεια του λογισμικού WM-DRM σε αυτήν την συσκευή έχει δεσμευτεί, οι ιδιοκτήτες του ασφαλούς περιεχομένου ("Secure Content Owners") μπορούν να ζητήσουν από τη Microsoft να ανακαλέσει το δικαίωμα απόκτησης των νέων αδειών του λογισμικού WM-DRM για αντιγραφή επίδειξη ή/και να απεικονίσει το ασφαλές περιεχόμενο. Η ανάκληση δεν αλλάζει τη δυνατότητα του λογισμικού WM-DRM να αναπαράγει το μη προστατευμένο περιεχόμενο. Ένας κατάλογος ανακλημένου λογισμικού WM-DRM στέλνεται στη συσκευή σας όποτε κατεβάζετε μια άδεια για το ασφαλές περιεχόμενο από το Διαδίκτυο ή από ένα PC. Η Microsoft μπορεί, σε συνδυασμό με τέτοια άδεια, να κατεβάσει επίσης τους καταλόγους ανάκλησης στη συσκευή σας για λογαριασμό του Ασφαλές Περιεχομένου.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.



- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογεοπιβραδυντές στους τυπωμένους καλωδιακούς πίνακες.
- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογεοπιβραδυντές στο προστατευτικό περίβλημα της συσκευής.
- Τα προστατευτικά της συσκευασίας είναι κατασκευασμένα από χαρτί.

Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.

Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Γενικά

Δεν παρέχεται ρεύμα στη συσκευή.

- Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στη συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και η οθόνη έχει σβήσει, δεν είναι δυνατό να τη χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο.

→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ.

Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΑΤΤ, ή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Τηλεφώνου ΑΤΤ (όταν το καλώδιο διασύνδεσης ενός τηλεφώνου αυτοκινήτου έχει συνδεθεί στην υποδοχή ΑΤΤ).
- Η θέση του πλήκτρου χειρισμού της ισορροπίας των μπροστινών/πίσω ηχείων "FAD" δεν είναι ρυθμισμένη για ένα σύστημα 2-ηχείων.

Δεν ακούγεται το ηχητικό σήμα.

- Τα ηχητικά σήματα έχουν ακυρωθεί (σελίδα 13).
- Έχει συνδεθεί ένας προαιρετικός ενισχυτής και δεν χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

Τα περιεχόμενα της μνήμης έχουν σβηστεί.

- Ενδέχεται να έχετε πιέσει το πλήκτρο RESET. → Αποθηκεύστε εκ νέου στη μνήμη.
- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Οι αποθηκευμένοι σταθμοί και η σωστή ώρα σβήνονται.

Έχει καεί η ασφάλεια.

Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

Κατά την αναπαραγωγή ή λήψη, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

Αν δεν υπάρξει καμία λειτουργία για 5 λεπτά με το "DEMO-ON" ρυθμισμένο, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

→ Θέστε στη θέση "DEMO-OFF" (σελίδα 13).

Η εικόνα εξαφανίζεται από/δεν εμφανίζεται στο παράθυρο οθόνης.

- Η ρύθμιση φωτεινότητας έχει τεθεί στη θέση "DIM-ON" (σελίδα 13).
- Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το πλήκτρο **(OFF)**.
→ Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(OFF)** στη συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.
- Οι συνδετήρες είναι βρώμικοι (σελίδα 17).

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off δεν λειτουργεί.

Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Η λειτουργία Auto Off ενεργοποιείται αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή.

→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αναπαραγωγή CD

Δεν φορτώνεται ο δίσκος.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

Ο δίσκος δεν αναπαράγεται.

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για αναπαραγωγή ήχου (σελίδα 15).

Τα αρχεία MP3/WMA/AAC δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με την μορφή και την έκδοση του MP3/WMA/AAC (σελίδα 16).

Η αναπαραγωγή των αρχείων MP3/WMA/AAC καθυστερεί περισσότερο από τα υπόλοιπα.

- Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν.
 - ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια πολύπλοκη δομή δένδρου.
 - ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
 - ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατή η προσθήκη δεδομένων.

Τα προβαλλόμενα στοιχεία δεν εμφανίζονται σταδιακά στην οθόνη.

- Πα δίσκους με πάρα πολλούς χαρακτήρες, ενδέχεται να μην εμφανιστούν σταδιακά στην οθόνη.
- Το "A.SCR.L" έχει τεθεί στο "OFF".
 - Ρυθμίστε το "A.SCR.L-ON" (σελίδα 13).
 - Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(DSPL)** (SCR.L).

Αναπηδήσεις στον ήχο.

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή.
 - Εγκαταστήστε τη συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στερεό σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

Τα πλήκτρα χειρισμού δεν λειτουργούν. Ο δίσκος δεν εξάγεται.

Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 4).

Ραδιοφωνική λήψη

Δεν λαμβάνονται οι σταθμοί.

Ο ήχος παρεμποδίζεται από διάφορους θορύβους.

- Συνδέστε έναν αγωγό ελέγχου (μπλε) ηλεκτροκίνητης κεραίας (εξωτερική) ή βοηθητικό αγωγό παροχής ισχύος (κόκκινο) στον αγωγό παροχής ισχύος του ενισχυτή κεραίας του αυτοκινήτου (εξωτερική) (μονάχα όταν το αυτοκίνητό σας έχει ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW (εξωτερική) στο πίσω/πλαϊνό τζάμι).
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας (εξωτερική) του αυτοκινήτου.
- Η αυτόματη κεραία (εξωτερική) δεν εκτείνεται.
 - Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της ηλεκτροκίνητης κεραίας (εξωτερική).
- Ελέγξτε τη συχνότητα.

Ο προσυντονισμός δεν είναι εφικτός.

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

Δεν είναι εφικτή η λειτουργία του αυτόματου συντονισμού.

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
 - Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε σε "LOCAL-ON" (σελίδα 13).
 - Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 13).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

Κατά τη διάρκεια της λήψης των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονίστε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 13).

Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπεται στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.
→ Ρυθμίστε σε "MONO-OFF" (σελίδα 13).

RDS

Η λειτουργία SEEK (Αναζήτηση) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.
→ Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 10).

Δεν υπάρχουν ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε το TA (σελίδα 10).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει καθόλου ειδήσεις οδικής κυκλοφορίας ακόμα κι αν είναι TP.
 - Συντονίστε έναν άλλο σταθμό.

Το PTY εμφανίζει την ένδειξη "- - - - -".

- Ο τρέχων σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν καθορίζει το είδος του προγράμματός του.

Αναπαραγωγή δίσκων USB

Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε στοιχεία μέσω ενός USB HUB.

Η συσκευή αυτή δεν είναι δυνατόν να αναγνωρίσει συσκευές USB μέσω USB HUB.

Επανασυνδέστε την.

Η συσκευή USB χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να αναπαράχθει.
→ Συνδέστε τη εκ νέου.

Τα στοιχεία δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθούν.

Μια συσκευή USB δεν λειτουργεί.

Ηχεί ένας χαρακτηριστικός ήχος.

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, αποσυνδέθηκε η συσκευή USB.

→ Πριν από την αποσύνδεση μιας συσκευής USB, φροντίστε να σταματήσετε πρώτα την αναπαραγωγή για λόγους προστασίας των δεδομένων.

Ο ήχος ακούγεται διακεκομμένος.

Ο ήχος μπορεί να ακούγεται διακεκομμένος σε υψηλή ταχύτητα μπιτ άνω των 320 kbps.

Μηνύματα/Εικόνες Λαθών

CHECKING

Η συσκευή επιβεβαιώνει τη σύνδεση μιας συσκευής USB.

→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η επιβεβαίωση της σύνδεσης.

ERROR

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.
→ Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.
→ Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.
- Η συσκευή USB δεν αναγνωρίστηκε αυτόματα.
→ Συνδέστε την εκ νέου.
- Πιέστε το  για να βγάλετε τον δίσκο.

FAILURE

- Η σύνδεση των ηχείων/ενισχυτών είναι λάθος.
→ Δείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης/συνδέσεων αυτού του μοντέλου για να ελέγξετε τη σύνδεση.

HUB NO SUPRT

Δεν υπάρχει υποστήριξη USB HUB σ' αυτήν τη συσκευή.

L. SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον τρέχον σταθμό.

- Πιέστε το (**SEEK**) +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

NO DEV (Δεν υπάρχει συσκευή)

Έχει επιλεγεί το (**SOURCE**) (Πηγή) χωρίς να έχει συνδεθεί μια συσκευή USB. Μια συσκευή USB ή ένα καλώδιο USB αποσυνδέθηκε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

- Φροντίστε να συνδέσετε μια συσκευή USB και το καλώδιο USB.

NO INFO

Το κείμενο πληροφοριών δεν έχει εγγραφεί στο αρχείο MP3/WMA/AAC.

NO MUSIC

- Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία μουσικής.
→ Τοποθετήστε ένα μουσικό CD σ' αυτή τη συσκευή.
- Συνδέστε μια συσκευή USB με αρχεία μουσικής σε αυτήν.

NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του κομματιού.

NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.

NO TRACK

Το επιλεγμένο στοιχείο στη συσκευή USB δεν περιέχει κάποιο άλμπουμ/κομμάτι.

OFFSET

Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.

- Επαληθεύστε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη σφάλματος παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

OVERLOAD

- Η συσκευή USB είναι υπερφορτωμένη.
→ Αποσυνδέστε τη συσκευή USB, στη συνέχεια αλλάξτε την πηγή πιέζοντας το πλήκτρο (**SOURCE**).
- Το δείχνει ότι η συσκευή USB έχει βλάβη ή ότι έχει συνδεθεί μια συσκευή η οποία δεν υποστηρίζεται.

READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και των ομάδας στον δίσκο/συσκευή USB.

- Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η ανάγνωση και να αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή. Ανάλογα με την δομή του δίσκου/ συσκευής USB, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.

RESET

Ο δίσκος CD δεν είναι δυνατόν να λειτουργήσει λόγω ενός προβλήματος.

- Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 4).

USB NO SUPRT

Η συσκευή USB που έχει συνδεθεί δεν υποστηρίζεται.

- Συνδέστε μια συσκευή USB του Είδους Μαζικής Αποθήκευσης (σελίδα 16).

“    ” ή “    ”

Κατά τη διάρκεια της γρήγορης προώθησης προς τα εμπρός ή πίσω, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

“ ”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν μεταφέρετε τη συσκευή για επισκευή λόγω κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον δίσκο τον οποίο χρησιμοποιούσατε κατά τη στιγμή της έναρξης του προβλήματος.

Ιστοσελίδα παροχής τεχνικής υποστήριξης

Αν επιθυμείτε να κάνετε κάποια ερώτηση ή να αποκτήσετε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με την παροχή βοήθειας για το προϊόν αυτό, απευθυνθείτε στην παρακάτω διεύθυνση του διαδικτύου: <http://support.sony-europe.com>

Sony  line <http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-4119891611

- +